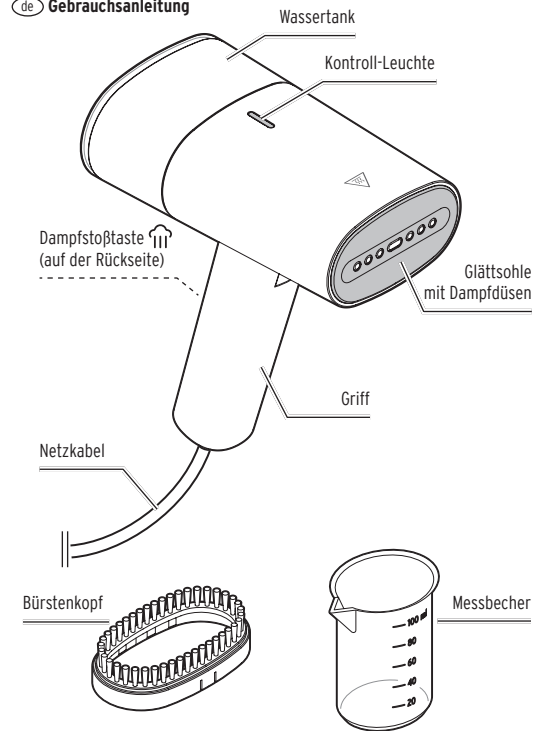


Dampfbürste

de **Gebrauchsanleitung**



Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verbrennungen durch heiße Oberflächen bzw. Verbrühungen durch austretenden Wasserdampf.

WARNUNG warnt vor möglicher schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.

HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.

So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

Die Dampfbürste ist geeignet, um handelsübliche Textilien zu entknittern oder aufzufrischen.

Die Dampfbürste arbeitet mit Wasserdampf. Der Einsatz ohne Wasser ist unzulässig und kann das Gerät beschädigen.



Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Gebrauchen Sie ihn nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Dampfbürste und das Netzkabel müssen sich vom Einschalten bis zum vollständigen Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden, die jünger als 8 Jahre sind.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahren durch Elektrizität

• Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist, das Gerät heruntergefallen ist oder Wasser austritt. Sollten Sie einen Schaden an Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder an einem anderen Teil feststellen, darf die Dampfbürste nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden ordnungsgemäß behoben ist.

• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am Netzkabel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
... bevor Sie den Wassertank abnehmen oder aufsetzen,
... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
... nach dem Gebrauch und
... bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie den Stecker auch dann aus der Steckdose heraus, wenn Sie die Arbeit mit der Dampfbürste nur kurzfristig unterbrechen. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel.

• Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel!

• Die Dampfbürste darf mit Wasser befüllt, aber niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Auch der Wassertank darf nicht in Wasser getaucht werden.

• Sollte beim Befüllen Wasser übergelaufen sein, trocknen Sie den Wassertank gründlich ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen und das Gerät anschließen.

• Richten Sie den Dampf nicht auf elektrische Geräte oder Steckdosen. Achten Sie darauf, dass sich z.B. hinter Gardinen, die Sie glätten möchten, keine Steckdose befindet.

• Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

• Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Netzkabel von den heißen Teilen der Dampfbürste, anderen Hitzequellen und scharfen Kanten fern.

• Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

Gefahr von Verbrühungen, Verbrennungen und Brand

• Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Steckdose verbunden oder noch heiß ist.

• **WARNUNG.** Heiße Oberfläche. Die Glättsohle und der Bereich um die Glättsohle werden während des Gebrauchs heiß. Der austretende Dampf ist sehr heiß! Das Berühren der aufgeheizten Teile der Dampfbürste sowie des austretenden Dampfes führt zu Verbrennungen bzw. Verbrühungen.

• Bedampfen oder glätten Sie Textilien keinesfalls am Körper! Legen Sie auch keine Hand unter die Textilien, um sie damit zu stützen oder zu spannen.

- Richten Sie die Dampfbürste niemals auf Personen oder Tiere, insbesondere wenn Sie die Dampfstoßtaste drücken.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Bürstenkopf aufsetzen bzw. abnehmen, bevor Sie das Gerät reinigen oder bevor Sie Wasser nachfüllen.
- Benutzen Sie die Dampfbürste immer auf einer stabilen Oberfläche, wenn Sie liegende Textilien glätten, und stellen Sie sie auch nur dort ab. Vermeiden Sie Berührungen der Glättsohle mit hitzeempfindlichen Oberflächen.
- Stellen Sie vor der Benutzung des Geräts sicher, dass die Dampfdüsen nicht verstopft sind.

Sachschäden

- Nehmen Sie das Gerät niemals mit leerem Wassertank in Betrieb. Kontrollieren Sie vor und während des Gebrauchs regelmäßig den Wasserstand.
- Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie die Angaben in den zu glättenden Textilien. Polyacryl, Acetat-Polyamid-Mischgewebe und ähnliche Stoffe dürfen nicht bedampft bzw. geglättet werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- **Das Gerät kann nicht entkalkt werden.** Befüllen Sie es deshalb vorzugsweise mit destilliertem oder entmineralisiertem Wasser. Füllen Sie keinen Essig und keine Entkalkungsmittel ein.

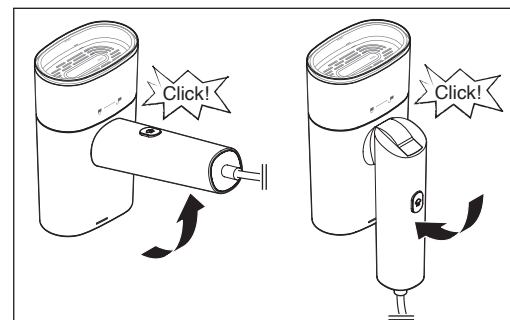
Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Griff ausklappen / einklappen



- **Um den Griff auszuklappen**, drücken Sie den Griff wie oben abgebildet bis zum Anschlag nach oben. Der Griff rastet hörbar und spürbar ein. Der Griff muss für den Gebrauch immer ausgeklappt sein!
- **Um den Griff einzuklappen**, drücken Sie den Griff wie oben abgebildet bis zum Anschlag nach unten. Der Griff rastet hörbar und spürbar ein. Das Gerät kann nun platzsparend verstaut werden.

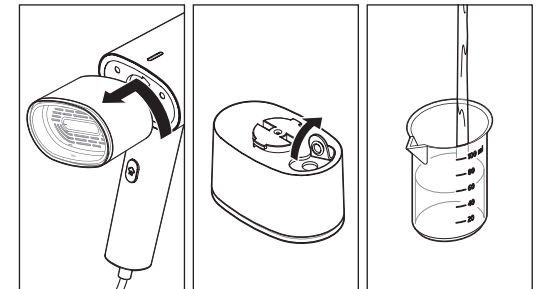
Wassertank befüllen



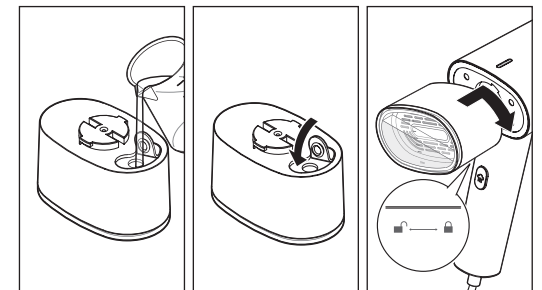
WARNUNG - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den befüllten Wassertank in das Gerät einsetzen.
- Sollte beim Befüllen Wasser übergelaufen sein, trocknen Sie den Wassertank gründlich ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen und das Gerät anschließen.

- Wickeln Sie das Netzkabel ganz ab, schließen Sie das Gerät jedoch noch nicht das Stromnetz an.
- Klappen Sie den Griff aus.



1. Drehen Sie den Wassertank gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen Sie ihn ab.
2. Öffnen Sie den Verschluss.
3. Füllen Sie den Messbecher maximal bis zur MAX-Markierung mit destilliertem oder entmineralisiertem Wasser.



4. Füllen Sie das Wasser in die Einfüllöffnung im Wassertank.
5. Verschließen Sie die Einfüllöffnung wieder.
6. Setzen Sie den Wassertank leicht schräg wieder an das Gerät und drehen Sie ihn bis zu Anschlag im Uhrzeigersinn herum. Er muss hörbar und spürbar einrasten.



Füllen Sie kein Wasser mit Zusätzen, wie z.B. Stärke oder Parfüm, ein! Um Kalkablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie vorzugsweise handelsübliches destilliertes oder entmineralisiertes Wasser.

Vor dem ersten Gebrauch



VORSICHT vor Verbrennungen/Brandgefahr

Die Glättsohle und der Bereich um die Glättsohle werden während des Gebrauchs heiß.

- Klappen Sie für den Gebrauch immer den Griff aus (siehe Kapitel „Griff ausklappen / einklappen“).
- Stellen Sie das Gerät bei kurzzeitiger Unterbrechung sowie nach Beendigung des Gebrauchs immer mit der Glättsohle nach oben ab und schalten Sie den Dampfstoß durch Drücken der Dampfstoßtaste aus.



Beim ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen, die aber unbedenklich ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Bei der Herstellung der Dampfbürste können evtl. Produktionsrückstände an der Glättsohle verblieben sein.

Wir empfehlen daher, zunächst ein altes Baumwolltuch o.Ä. zu glätten, um Politurrückstände zu entfernen, bevor Sie Ihre neue Dampfbürste für Ihre Wäsche, Kleidung etc. verwenden.

1. Hängen Sie ein altes Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel.
2. Füllen Sie Wasser ein, wie im Kapitel „Wassertank befüllen“ beschrieben.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Die Kontroll-Leuchte leuchtet blau, solange das Gerät aufheizt. Sobald die Kontroll-Leuchte erlischt, ist die Betriebstemperatur erreicht.

4.  Drücken Sie die Dampfstoßtaste  am Griff bis zum Anschlag hinein, bis sie hörbar und spürbar einrastet. Lassen Sie die Taste los und warten Sie, bis Dampf austritt.

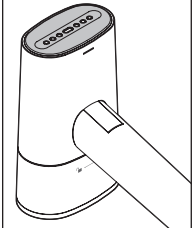


In den Dampferzeuger muss erst Wasser gepumpt werden, so dass es einen Moment dauern kann, bis Dampf austritt.

5. Bewegen Sie die Dampfbürste über das alte Kleidungsstück abwärts, bis der Wassertank vollständig entleert ist.

6.  Drücken Sie erneut die Dampfstoßtaste  bis zum Anschlag hinein, bis sie sich spürbar aus der Rastung löst. Lassen Sie die Taste los. Der Dampfstoß ist ausgeschaltet.

7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

8.  Stellen Sie das Gerät mit der Glättsohle nach oben ab und lassen Sie es abkühlen.

Gebrauch

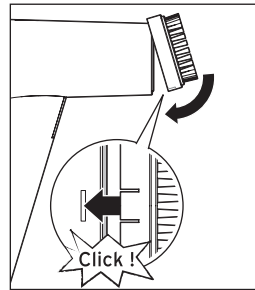
Bürstenkopf aufsetzen/abnehmen



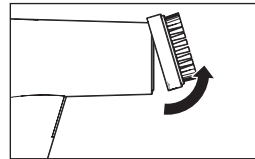
VORSICHT vor Verbrennungen

Die Glättsohle und der Bereich um die Glättsohle werden während des Gebrauchs heiß.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Bürstenkopf aufsetzen bzw. abnehmen.



- Zum Aufsetzen setzen Sie den Bürstenkopf wie abgebildet auf die Glättsohle auf. Die beiden Einkerbungen unten am Bürstenkopf müssen dabei nach unten zeigen. Der Bürstenkopf muss hörbar und spürbar.



- Zum Abnehmen ziehen Sie den Bürstenkopf wie abgebildet von der Glättsohle ab.

Glätten von Bekleidung mit dem Bürstenkopf



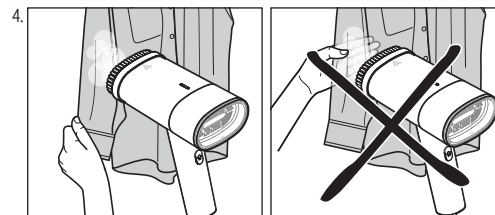
- Wenn Sie nach dem Aufheizen den Dampfstoß mit der Dampfstoßtaste  eingeschaltet haben, wird Wasser in den Dampferzeuger gepumpt und tritt als Dampfstoß aus den Düsen aus. Der Dampf dringt tief in das Gewebe ein.
- Probieren Sie das Gerät zuerst an einer verdeckten Stelle des Stoffes aus.
- Bei empfindlichen Materialien, wie z.B. Wolle, Wollgemischen, Cord, Samt und Seide, bedampfen Sie den Stoff aus einigem Abstand.

1. Füllen Sie Wasser ein, wie im Kapitel „Wassertank befüllen“ beschrieben.
2. Hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel. Hängen Sie Hosen am Ende der Hosenbeine auf.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Die Kontroll-Leuchte leuchtet blau, solange das Gerät aufheizt. Sobald die Kontroll-Leuchte erlischt, ist die Betriebstemperatur erreicht.



VORSICHT vor Verbrühungen

Legen Sie keine Hand unter die Textilien, um sie beim Dämpfen zu stützen oder spannen.



Spannen Sie den Stoff mit der freien Hand. Setzen Sie das Gerät mit leichtem Druck auf die Knitterstelle.

5.



Drücken Sie die Dampfstoßtaste  bis zum Anschlag hinein, bis sie hörbar und spürbar einrastet. Lassen Sie die Taste los und warten Sie, bis Dampf austritt.

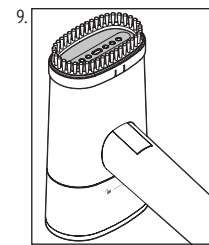
6. Bewegen Sie das Gerät auf dem Kleidungsstück abwärts und streichen Sie es mit der Glättsohle glatt.

- Wenn der Wassertank zwischendurch leer wird, schalten Sie den Dampfstoß aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, stellen das Gerät mit der Glättsohle nach oben ab und lassen Sie es abkühlen. Befüllen Sie den Wassertank neu, bevor Sie das Gerät wieder anschließen und weiterverwenden.



Wenn das Kleidungsstück ausreichend geglättet ist, drücken Sie erneut die Dampfstoßtaste  bis zum Anschlag hinein, bis sie sich spürbar aus der Rastung löst. Lassen Sie die Taste los. Der Dampfstoß ist ausgeschaltet.

8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



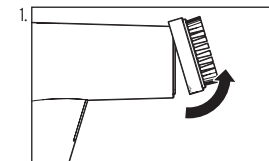
Stellen Sie das Gerät mit der Glättsohle nach oben ab und lassen Sie es abkühlen.

Polster, Gardinen und Vorhänge

Gardinen und Vorhänge werden – wie Bekleidung – hängend behandelt und brauchen nicht abgenommen zu werden. Hängen Sie andere Stoffe, wie z.B. Tischtücher, über eine Stange. Führen Sie immer erst einen Test an einer verdeckten Stelle durch.

Dampfbügeln

Die Dampfbügelungsfunktion ist geeignet für alle Textilien, die mit 3 Punkten (•••) gekennzeichnet sind.



Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, falls Sie ihn aufgesteckt haben.

2. Legen Sie die Textilie auf ein Bügelbrett. Die Dampfbürste kann sowohl in aufrechter als auch in waagerechter Position verwendet werden.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Die Kontroll-Leuchte leuchtet blau, solange das Gerät aufheizt. Sobald die Kontroll-Leuchte erlischt, ist die Betriebstemperatur erreicht.



Drücken Sie die Dampfstoßtaste  bis zum Anschlag hinein, bis sie hörbar und spürbar einrastet. Lassen Sie die Taste los und warten Sie, bis Dampf austritt.

5. Glätten Sie die liegende Textilie wie mit einem Bügeleisen.

- Wenn der Wassertank zwischendurch leer wird, schalten Sie den Dampfstoß aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, stellen das Gerät mit der Glättsohle nach oben ab und lassen Sie es abkühlen. Befüllen Sie den Wassertank neu, bevor Sie das Gerät wieder anschließen und weiterverwenden.

6.



Wenn das Kleidungsstück ausreichend geglättet ist, drücken Sie erneut die Dampfstoßtaste  bis zum Anschlag hinein, bis sie sich spürbar aus der Rastung löst. Lassen Sie die Taste los. Der Dampfstoß ist ausgeschaltet.

7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

8. Stellen Sie das Gerät mit der Glättsohle nach oben ab und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie den Wassertank leeren und das Gerät wegräumen.

Nach dem Gebrauch

Reinigen

1. Schalten Sie den Dampfstoß durch Drücken der Dampfstoßtaste  aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie das Gerät mit der Glättsohle nach oben ab und lassen Sie es abkühlen.
3. Leeren Sie den Wassertank aus.
4. Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
5. Entfernen Sie Fussel und andere Rückstände vom Bürstenkopf.

Lagern

HINWEIS - Sachschaden

- Lagern Sie die Dampfbürste nicht auf den Borsten des Bürstenkopfes.
- Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

- Lagern Sie die Dampfbürste möglichst immer mit der Glättsohle nach oben, geschützt vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

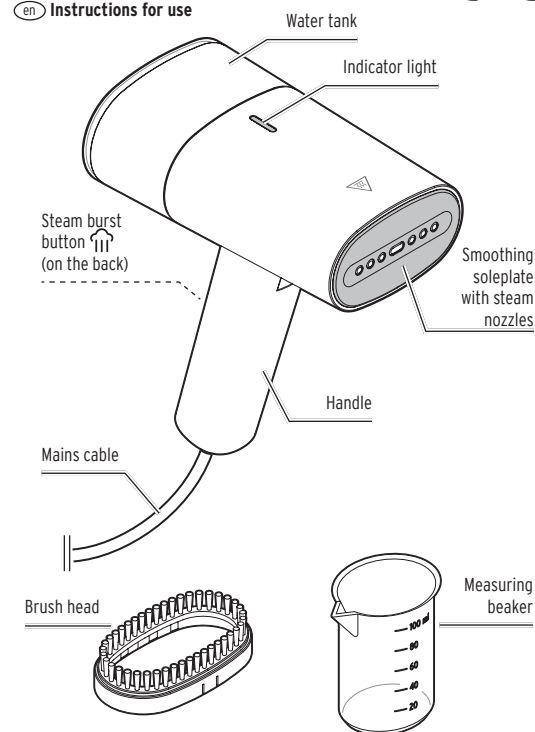
Technische Daten

Modell:	SB 1003
Artikelnummer:	764324/ 764326 764325 (Schweiz)
Netzspannung:	220-240V ~, 50Hz
Schutzklasse:	I 
Leistung:	1000 Watt
Fassungsvermögen Wassertank:	ca. 170 ml
Betriebszeit mit einer Tankfüllung (MAX):	ca. 10 Minuten
Dampfleistung:	14-20 g/min
Hergestellt von:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany info@jaxmotech.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Steam Brush

en Instructions for use



About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Symbols used in these instructions:



This symbol warns you about the risk of injury.



This symbol warns you about burns caused by hot surfaces and/or scalds caused by steam being emitted.

WARNING warns about the potential risk of serious or fatal injury.

CAUTION warns about the potential risk of minor injury.

NOTICE warns about the potential risk of material damage.



This indicates additional information.

Safety warnings

Intended use

This steam brush is suitable for smoothing or refreshing standard textiles. The steam brush works by generating steam. Using it without water is not permitted and may damage the appliance.



The product is suitable for use in dry indoor rooms. Do not use it outdoors or in rooms exposed to high levels of humidity.

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

Danger to children and people with limited ability to operate appliances

• This appliance may be used by children aged 8 and over, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of sufficient experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been trained in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision. Children must not be allowed to play with the appliance. The steam brush and mains cable must be kept out of the reach of children under the age of 8 from the moment the appliance is switched on until it has completely cooled down.

• Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

Danger due to electricity

• Do not use the appliance if the appliance itself or its mains cable shows any signs of damage, if the appliance has been dropped or if water is leaking out. If you find that the mains cable, plug, housing or any other part shows signs of damage, discontinue use of the steam brush until the damage has been properly repaired.

• Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the mains cable yourself. Have repairs to the appliance or the mains cable carried out only by a specialist workshop. Improper repairs can result in considerable danger to the user.

• Remove the mains plug from the power socket, ...
... before you remove or reattach the water tank,
... if you are not using the appliance,
... if malfunctions occur during use,
... after use, and
... before cleaning the appliance. Pull the plug out of the power socket even if you are only interrupting work with the steam brush for a short time. To do so, always pull on the mains plug, not on the mains cable.

• Only connect the appliance to a properly installed, earthed power socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the appliance. Do not use an extension cable!

• The steam brush can be filled with water, but it must never be immersed in water or other liquids. Otherwise, there is a risk of electric shock. Never immerse the water tank in water.

• Should water have spilled when filling the water tank, dry the tank thoroughly before reattaching it and plugging in the appliance.

• Do not direct the steam at electrical devices or power sockets. Ensure that there are no power sockets behind curtains that you wish to smooth, for example.

• Do not wind the mains cable around the appliance.

• The mains cable must not be kinked or crushed. Keep the mains cable away from the hot parts of the steam brush, other sources of heat and sharp edges.

• The power socket used must be within easy reach so that the mains plug can be removed quickly if necessary. Route the mains cable in such a way that it is not a tripping hazard.

Danger of scalds, burns and fire

• Do not leave the appliance unattended while it is connected to the power socket or while it is still hot.



WARNING. Hot surface.

The soleplate and the area around it become hot during use. The emitted steam is extremely hot!

Touching the hot parts of the steam brush and the steam being emitted will lead to burns or scalds.

• Never steam or smooth textiles while they are being worn! You must also never hold your hand under textiles to support or tension them while they are being steamed.

• Never point the steam brush at people or animals, especially not when pressing the steam burst button.

• Let the appliance cool down before attaching or removing the brush head and before cleaning the appliance or refilling the tank with water.

• Always use the steam brush on a stable surface when you are smoothing garments positioned horizontally and only set it down on that stable surface. Avoid contact between heat-sensitive surfaces and the soleplate.

• Before using the appliance, ensure that the steam nozzles are not blocked.

Material damage

• Never operate the appliance when the water tank is empty. Regularly check how much water is in the tank before and during use.

• Empty the water tank after every use.

• Follow the instructions on the sewn-in labels of the garments to be smoothed.

Polycrylics, acetate-polyamide blends and similar materials must not be ironed or steamed.

• Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

• **The appliance cannot be descaled.** Therefore, only fill it with distilled or demineralised water whenever possible. Do not fill it with vinegar or a descaling agent.

Disposal

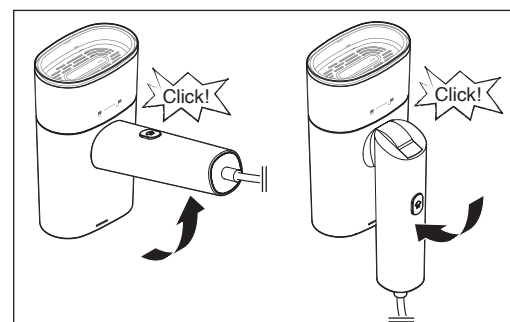
The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Folding the handle up /down



► **To fold the handle up**, push it upwards as far as it will go as shown above. You will hear and feel the handle click into place. The handle must always be folded up for use!

► **To fold the handle down**, push it downwards as far as it will go as shown above. You will hear and feel the handle click into place. The appliance can now be stowed away in a space-saving manner.

Filling the water tank

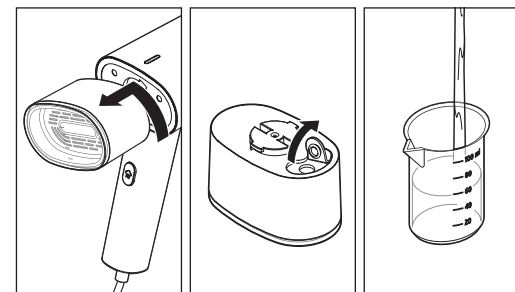


WARNING - risk of fatal electric shock

- Remove the mains plug from the power socket before reattaching the full water tank to the appliance.
- Should water have spilled when filling the water tank, dry the tank thoroughly before reattaching it and plugging in the appliance.

► Unwind the mains cable completely, but do not connect the appliance to the mains yet.

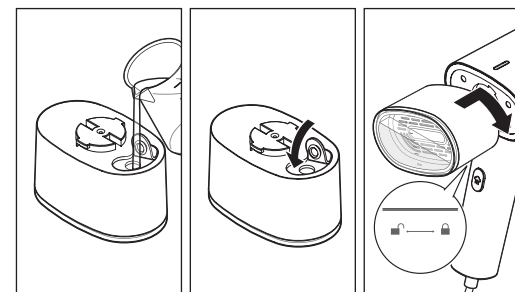
► Fold the handle up.



1. Turn the water tank anti-clockwise as far as it will go and then remove it.

2. Open the seal.

3. Fill the measuring beaker with distilled or demineralised water no higher than the MAX mark.



4. Pour water into the fill opening in the water tank.

5. Close the fill opening again.

6. Place the water tank back onto the appliance at a slight angle and turn it clockwise as far as it will go. You must hear and feel it click into place.



Do not use any water with additives, e.g. starch or perfume! To avoid limescale deposits, use only commercially available distilled or demineralised water whenever possible.

Prior to first use



CAUTION - risk of burns/fire

The soleplate and the area around it become hot during use.

- Always fold the handle up to use the appliance (see the chapter titled "Folding the handle up / down").
- When you take a short break or finish using the appliance, always put it down with the soleplate facing upwards and shut off the steam burst function by pressing the steam burst button.



There may be a slight odour when using the appliance for the first time. This is harmless. Make sure there is sufficient ventilation. Production residue may have been left on the steam brush soleplate from the manufacturing process.

We therefore recommend that you first smooth an old cotton cloth or something similar to remove any polish residue before using your new steam brush on your laundry, clothes, etc.

1. Hang an old garment on a coat hanger.

2. Add water as described in the chapter titled "Filling the water tank".

3. Insert the mains plug into the power socket.

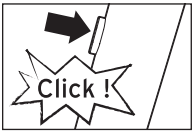
The indicator light will light up blue while the appliance is heating up. The indicator light will go out as soon as the operating temperature is reached.

4.  Press the steam burst button  on the handle in as far as it will go until you hear and feel it click into place. Release the button and wait until steam is emitted.

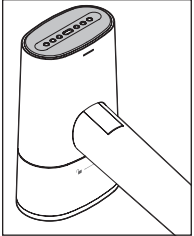


Water must first be pumped into the steam generator, which means that it can take a few moments for steam to start coming out.

5. Move the steam brush down over the old garment until the water tank is completely empty.

6.  Press the steam burst button  in again as far as it will go until you feel it release from the catch. Let go of the button. The steam burst function is switched off.

7. Remove the mains plug from the power socket.

8.  Put the appliance down **with the soleplate facing upwards** and allow it to cool down.

Use

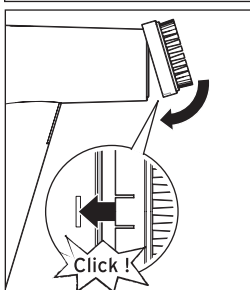
Attaching/detaching the brush head



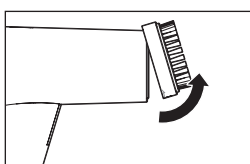
CAUTION - risk of burns

The soleplate and the area around it become hot during use.

- Allow the appliance to cool down before attaching or removing the brush head.



- To attach the head, place the brush head on the soleplate as shown. The two notches at the bottom of the brush head must be facing downward. You must hear and feel the brush head click into place.



- To take the brush head off, pull it away from the soleplate as shown.

Smoothing garments with the brush head



- If you use the steam burst button  to switch on the steam burst function after the appliance is heated up, water is pumped into the steam generator and is emitted from the nozzles as a burst of steam. This steam deeply penetrates the fabric.

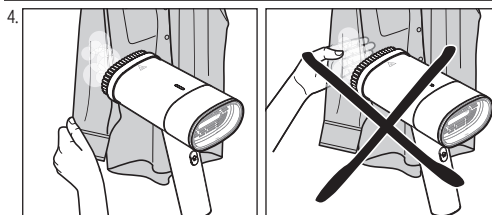
- Always test the appliance on a concealed part of the cloth first.
- With sensitive fabrics such as wool, wool mixtures, corduroy, velvet and silk, apply the steam at some distance from the fabric.

1. Add water as described in the chapter titled "Filling the water tank".
2. Hang the garment on a coat hanger. Hang trousers by the ends of the trouser legs.
3. Insert the mains plug into the power socket. The indicator light will light up blue while the appliance is heating up. The indicator light will go out as soon as the operating temperature is reached.



CAUTION - risk of scalds

You must also never hold your hand under textiles to support or tension them while they are being steamed.



Pull the fabric taut with your free hand. Applying slight pressure, place the appliance on the area that is creased.

5.



Press the steam burst button  in as far as it will go until you hear and feel it click into place. Release the button and wait until steam is emitted.

6. Move the appliance downwards over the garment and smooth it with the soleplate.

- If the water in the tank runs out during use, switch off the steam burst function and remove the mains plug from the power socket, put the appliance down with the soleplate facing upwards and allow it to cool down. Refill the water tank before reconnecting the appliance to the mains and continuing to use it.

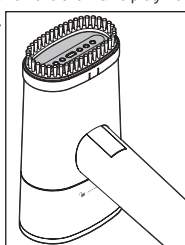
7.



When the item of clothing has been smoothed sufficiently, press the steam burst button  in again as far as it will go until you feel it release from the catch. Let go of the button. The steam burst function is switched off.

8. Remove the mains plug from the power socket.

9.



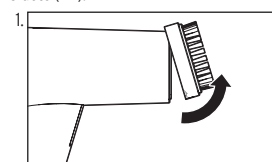
Put the appliance down with the soleplate facing upwards and allow it to cool down.

Upholstery, drapes and curtains

Drapes and curtains, like garments, are treated while they are hanging and do not need to be taken down. Hang up other types of fabrics, such as tablecloths, over a rail. Always carry out a test on a concealed part of the fabric first.

Steam ironing

The steam iron function is suitable for all textiles that are marked with 3 dots (•••).



Remove the brush head if you have attached it.

2. Place the textile on an ironing board. The steam brush can be used both upright and horizontally.

3. Insert the mains plug into the power socket.

The indicator light will light up blue while the appliance is heating up. The indicator light will go out as soon as the operating temperature is reached.

4.



Press the steam burst button  in as far as it will go until you hear and feel it click into place. Release the button and wait until steam is emitted.

5. Smooth the garment lying on the board as you would with an iron.

- If the water in the tank runs out during use, switch off the steam burst function and remove the mains plug from the power socket, put the appliance down with the soleplate facing upwards and allow it to cool down. Refill the water tank before reconnecting the appliance to the mains and continuing to use it.

6.



When the item of clothing has been smoothed sufficiently, press the steam burst button  in again as far as it will go until you feel it release from the catch. Let go of the button. The steam burst function is switched off.

7. Remove the mains plug from the power socket.

8. Put the appliance down with the soleplate facing upwards and allow it to cool down before you empty the water tank and put the appliance away.

After use

Cleaning

1. Press the steam burst button  to switch off the steam burst function and remove the mains plug from the power socket.
2. Put the appliance down with the soleplate facing upwards and allow it to cool down.
3. Empty the water tank.
4. Wipe the housing regularly with a slightly dampened cloth. Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
5. Remove fluff and other residue from the brush head.

Storage

NOTICE - material damage

- Do not store the steam brush by standing it on the bristles of the brush head.
- To avoid damage to the mains cable, do not wind the cable around the appliance.

- Always store the steam brush with the soleplate facing upwards whenever possible in a place protected from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.

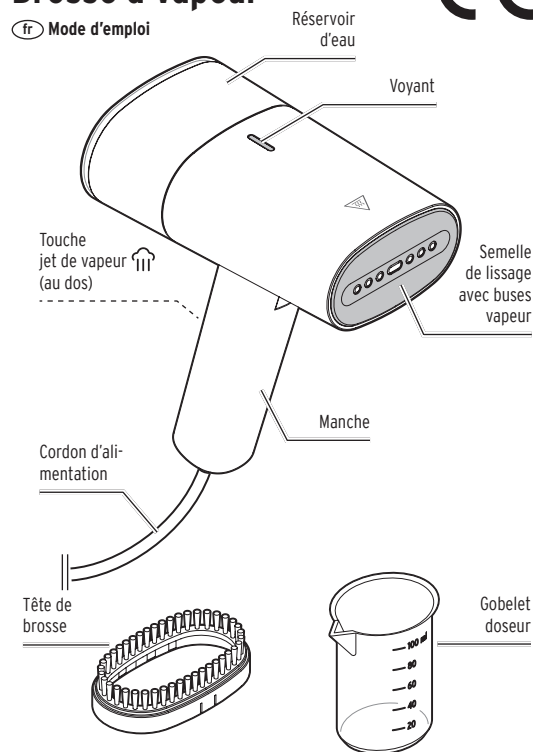
Technical specifications

Model:	SB 1003
Product number:	764324/764326
Mains voltage:	220-240V ~, 50 Hz
Protection class:	I 
Power:	1000 W
Water tank capacity:	approx. 170 ml
Operating time with one full tank (MAX):	approx. 10 minutes
Steam output:	14-20 g/min.
Manufactured by:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany info@jaxmotech.de

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Brosse à vapeur

fr Mode d'emploi



À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Symboles utilisés dans ce mode d'emploi:

Ce symbole met en garde contre le risque de blessure.

Ce symbole met en garde contre le risque de brûlure dû aux surfaces chaudes ou à la vapeur d'eau qui s'échappe.

AVERTISSEMENT met en garde contre le risque de blessure grave ou un danger de mort.

PRUDENCE met en garde contre le risque de blessure légère.

REMARQUE met en garde contre le risque de détérioration.

Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité

Domaine d'utilisation

La brosse à vapeur convient pour défroisser ou rafraîchir les textiles courants. La brosse à vapeur fonctionne à la vapeur d'eau. L'utilisation sans eau est interdite et peut endommager l'appareil.

Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante. L'article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Une fois allumée, tenez la brosse à vapeur et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans, et ce, jusqu'au complet refroidissement de l'appareil.

Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

Danger: risque électrique

Ne vous servez pas de l'appareil si l'appareil lui-même ou son cordon d'alimentation présentent des détériorations visibles, si l'appareil est tombé ou si de l'eau s'en échappe. Si vous constatez un dommage sur le cordon d'alimentation, la fiche, le boîtier ou un autre composant, n'utilisez pas la brosse à vapeur jusqu'à ce que le dommage ait été éliminé dans les règles de l'art. Ne modifiez pas l'article. Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du cordon d'alimentation qu'à un atelier spécialisé. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.

Retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant ...

... avant de retirer ou de remettre le réservoir d'eau,

... quand vous n'utilisez pas l'appareil,

... en cas de problème survenant pendant l'utilisation,

... après l'utilisation et

... avant de nettoyer l'appareil. Débranchez toujours la fiche du secteur quand vous interrompez le travail avec la brosse à vapeur, même pour une courte durée. Tirez toujours sur la fiche du cordon d'alimentation et jamais sur le cordon lui-même.

Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant à contacts de protection installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil. N'utilisez pas de rallonge électrique!

La brosse à vapeur peut être remplie d'eau, mais ne doit jamais être plongée dans l'eau ni dans d'autres liquides sous peine de choc électrique. Ne plongez jamais plus le réservoir dans l'eau.

Si de l'eau a débordé pendant le remplissage, essuyez soigneusement le réservoir d'eau avant de le remettre en place et de brancher l'appareil.

Ne dirigez jamais la vapeur sur des appareils électriques ou des prises de courant. Assurez-vous p. ex. qu'il n'y a pas de prise de courant derrière les rideaux que vous voulez défroisser.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni tordu. Le cordon doit toujours être suffisamment éloigné des pièces chaudes de la brosse à vapeur, d'autres sources de chaleur et des arêtes coupantes.

La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez rapidement débrancher la fiche en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

Danger: risque de brûlures et d'incendie

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur la prise de courant ou qu'il est encore chaud.

AVERTISSEMENT: surface chaude. La semelle de lissage et la zone qui l'entoure sont très chaudes pendant le fonctionnement. La vapeur qui s'échappe est très chaude! Tout contact avec les pièces chaudes de la brosse à vapeur ou avec la vapeur qui s'échappe peut entraîner des brûlures.

Ne vaporisez ni défroissez en aucun cas les textiles portés comme vêtements, à même une personne! Ne mettez pas non plus la main sous les textiles pour les soutenir ou les tendre.

Ne dirigez jamais la brosse à vapeur vers des personnes ou des animaux, et surtout pas lorsque vous utilisez la fonction jet de vapeur.

Laissez l'appareil refroidir avant de mettre la tête de brosse ou de retirer, avant de nettoyer l'appareil ou avant d'ajouter de l'eau.

Utilisez et posez toujours la brosse à vapeur uniquement sur une surface stable lorsque vous lissez des textiles posés à l'horizontale. Veillez à ce que la semelle de lissage ne soit pas au contact d'une surface sensible à la chaleur.

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les buses vapeur ne sont pas bouchées.

Risque de détérioration

N'utilisez pas l'appareil quand le réservoir d'eau est vide. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau avant et pendant l'utilisation.

Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.

Tenez compte des indications mentionnées sur les textiles à liser. Les polyacryliques, mélanges acétate-polyamide et tissus similaires ne doivent être ni passés à la vapeur, ni lissés.

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Il n'est pas possible de détartrer l'appareil. Utilisez de préférence de l'eau distillée ou déminéralisée. N'ajoutez pas de vinaigre ou d'autres détartrants.

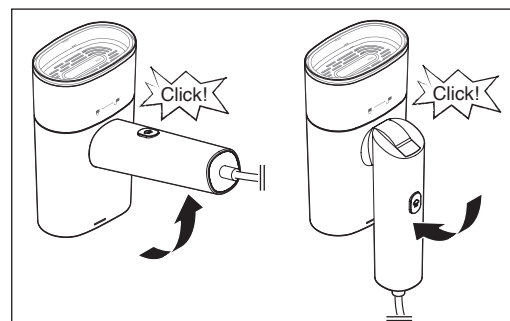
Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Déplier / replier le manche



► **Pour déplier le manche**, poussez le manche vers le haut jusqu'à la butée, comme illustré ci-dessus. Le manche s'enclenche de manière audible et perceptible. Le manche doit toujours être déplié lors de l'utilisation!

► **Pour replier le manche**, poussez-le vers le haut jusqu'à la butée, comme illustré ci-dessus. Le manche s'enclenche de manière audible et perceptible. L'appareil peut désormais être rangé sans prendre trop de place.

Remplir le réservoir d'eau

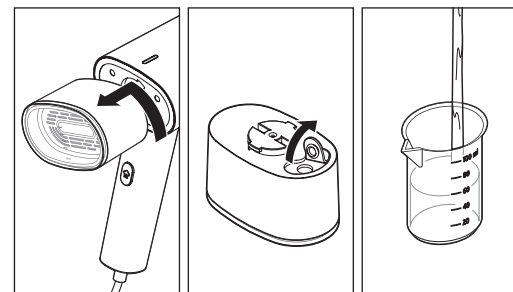


AVERTISSEMENT - danger de mort par choc électrique

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de placer le réservoir d'eau plein dans l'appareil.
- Si de l'eau a débordé pendant le remplissage, essuyez soigneusement le réservoir d'eau avant de le remettre en place et de brancher l'appareil.

► Déroulez entièrement le cordon d'alimentation, mais ne branchez pas encore l'appareil sur le secteur.

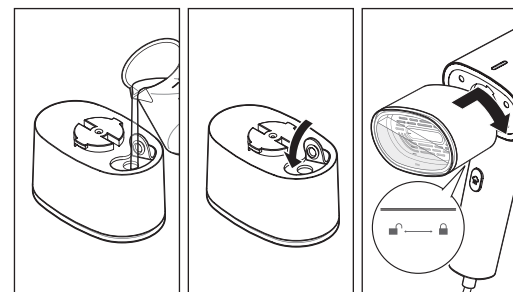
► Dépliez le manche



1. Tournez le réservoir d'eau à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

2. Ouvrez le bouchon.

3. Remplissez le gobelet doseur au maximum jusqu'au repère MAX avec de l'eau distillée ou déminéralisée.



4. Versez de l'eau dans l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau.

5. Refermez l'ouverture de remplissage.

6. Remettez le réservoir d'eau sur l'appareil en l'inclinant légèrement et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Il doit s'enclencher de façon audible et perceptible.



N'ajoutez aucun additif comme p. ex. de l'amidon ou du parfum! Pour éviter les dépôts de calcaire, le mieux est d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée du commerce.

Avant la première utilisation



PRUDENCE - risque de brûlure/d'incendie

La semelle de lissage et la zone qui l'entoure sont très chaudes pendant le fonctionnement.

- Dépliez toujours le manche pour utiliser l'article (voir chapitre «Déplier / replier le manche»).
- En cas d'interruption momentanée ainsi qu'à la fin de l'utilisation, posez toujours l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et arrêtez le jet de vapeur en appuyant sur la touche jet de vapeur.



Quand vous faites chauffer l'appareil pour la première fois, il peut y avoir une certaine odeur, mais elle n'est pas dangereuse. Veillez à assurer une aération suffisante.

Lors de la fabrication de la brosse à vapeur, des résidus de fabrication peuvent éventuellement demeurer sur la semelle de lissage.

Nous recommandons donc de lisser d'abord un vieux torchon en coton ou un tissu similaire pour éliminer ces résidus avant d'utiliser la brosse à vapeur pour votre linge, vos vêtements, etc.

1. Suspendez un vieux vêtement sur un cintre.
2. Versez de l'eau dans le réservoir de la façon décrite au chapitre «Remplir le réservoir d'eau».
3. Branchez la fiche sur la prise de courant.
Le voyant est allumé tant que l'appareil est en phase de chauffe. Il s'éteint dès que la température de service est atteinte.



Enfoncez la touche jet de vapeur  sur le manche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible et perceptible. Relâchez la touche et attendez que la vapeur s'échappe.



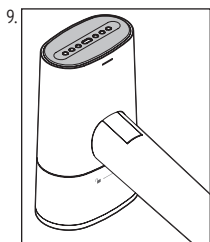
Il peut s'écouler un moment avant que l'appareil produise de la vapeur, car il faut d'abord pomper de l'eau dans le générateur de vapeur.

5. Passez la brosse à vapeur sur le vieux vêtement jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.



Enfoncez à nouveau la touche jet de vapeur  jusqu'à la butée, jusqu'à ce qu'elle se détache sensiblement du cran. Relâchez la touche.
Le jet de vapeur est désactivé.

8. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.



Posez l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et laissez-le refroidir.

Utilisation

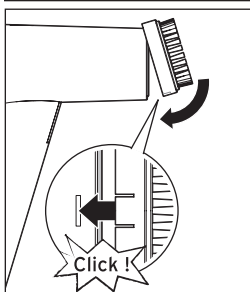
Mettre / retirer la tête de brosse



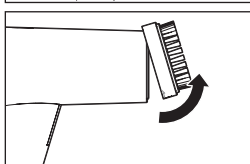
PRUDENCE - risque de brûlure

La semelle de lissage et la zone qui l'entoure sont très chaudes pendant le fonctionnement.

- Laissez l'appareil refroidir avant de mettre ou de retirer la tête de brosse.



Pour mettre la tête de brosse en place, enfoncez-la sur la semelle de lissage, comme illustré. Les deux encoches en bas de la tête de la brosse doivent alors être orientées vers le bas.
Vous devez entendre et sentir la tête de brosse s'enclencher.



Pour l'enlever, retirez la tête de brosse de la semelle de lissage, comme illustré.

Lisser les vêtements avec la tête de brosse



- Si, après la chauffe, vous avez activé le jet de vapeur avec la touche jet de vapeur , l'eau est pompée dans le générateur de vapeur et sort des buses sous forme de jet de vapeur. La vapeur pénètre dans le tissu en profondeur.

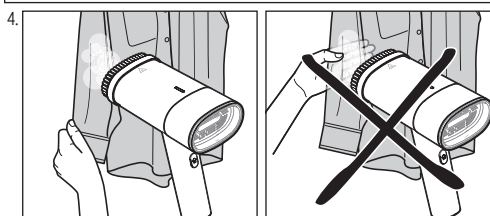
- Testez l'appareil au préalable sur une partie non visible du tissu.
- Pour les textiles délicats tels que la laine, les mélanges à base de laine, le velours côtelé, le velours et la soie, utilisez la vapeur en éloignant la brosse à vapeur du tissu.

1. Versez de l'eau dans le réservoir de la façon décrite au chapitre «Remplir le réservoir d'eau».
2. Suspendez le vêtement sur un cintre. Suspendez les pantalons par le bas des jambes.
3. Branchez la fiche sur la prise de courant.
Le voyant est allumé tant que l'appareil est en phase de chauffe. Il s'éteint dès que la température de service est atteinte.



PRUDENCE: risque de brûlure

Ne mettez pas la main sous les textiles pour les soutenir ou les tendre lors de la sortie de vapeur.



Tendez le tissu d'une main. Tenez l'appareil sur l'endroit froissé en appuyant légèrement.



Enfoncez la touche jet de vapeur  jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible et perceptible. Relâchez la touche et attendez que la vapeur s'échappe.

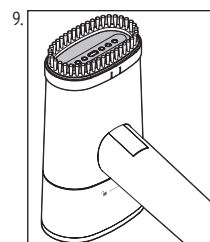
6. Déplacez l'appareil sur le vêtement de haut en bas et lissez celui-ci avec la semelle de lissage.

► Quand au bout d'un moment le réservoir d'eau est vide, éteignez le jet de vapeur et débranchez la fiche de la prise de courant, posez l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et laissez-le refroidir. Remplissez le réservoir avant de rebrancher et réutiliser l'appareil.



Lorsque le vêtement est suffisamment défroissé, appuyez à nouveau sur la touche jet de vapeur  jusqu'à la butée, jusqu'à ce que vous qu'elle se détache sensiblement du cran. Relâchez la touche.
Le jet de vapeur est désactivé.

8. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.



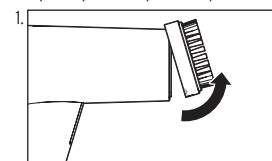
Posez l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et laissez-le refroidir.

Rideaux, tentures et tissus d'ameublement

Tout comme les vêtements, les rideaux et tentures se défroissent à la verticale, sans qu'il y ait besoin de les décrocher. Accrochez les nappes ou autres tissus du même genre sur une barre. Commencez toujours par faire un essai à un endroit invisible.

Repassage à la vapeur

La fonction repassage à la vapeur convient pour tous les textiles dont l'étiquette porte le symbole 3 points (**).



Retirez la tête de brosse le cas échéant.

2. Posez le textile sur une planche à repasser. La brosse à vapeur peut être utilisée verticalement ou horizontalement.
3. Branchez la fiche sur la prise de courant.
Le voyant est allumé tant que l'appareil est en phase de chauffe. Il s'éteint dès que la température de service est atteinte.



Enfoncez la touche jet de vapeur  jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible et perceptible. Relâchez la touche et attendez que la vapeur s'échappe.

5. Lissez le textile couché comme avec un fer à repasser.

► Quand au bout d'un moment le réservoir d'eau est vide, éteignez le jet de vapeur et débranchez la fiche de la prise de courant, posez l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et laissez-le refroidir. Remplissez le réservoir avant de rebrancher et réutiliser l'appareil.



Lorsque le vêtement est suffisamment défroissé, appuyez à nouveau sur la touche jet de vapeur  jusqu'à la butée, jusqu'à ce que vous qu'elle se détache sensiblement du cran. Relâchez la touche.
Le jet de vapeur est désactivé.

7. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
8. Posez l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et laissez-le refroidir avant de vider le réservoir et de ranger l'appareil.

Après l'utilisation

Nettoyage

1. Éteignez le jet de vapeur en appuyant sur la touche jet de vapeur  et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Posez l'appareil avec la semelle de lissage vers le haut et laissez-le refroidir.
3. Videz le réservoir d'eau.
4. Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié d'eau. N'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyants agressifs ou abrasifs.
5. Enlevez les bouloches et autres résidus de la tête de brosse.

Rangement

REMARQUE - risque de détérioration

- Pour ranger la brosse à vapeur, ne la posez pas sur les poils de la tête de brosse.
- Afin de ne pas endommager le cordon d'alimentation, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

► Rangez la brosse à vapeur si possible à la verticale, toujours avec la semelle de lissage vers le haut, protégée de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

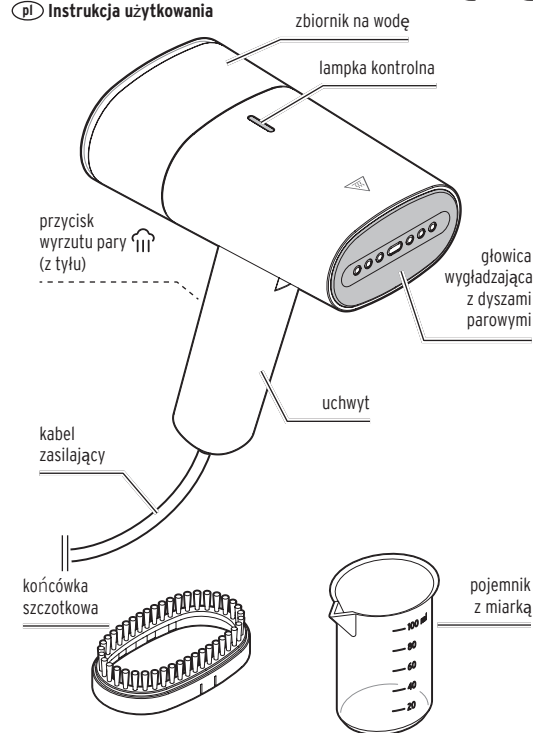
Caractéristiques techniques

Modèle:	SB 1003
Référence:	764325(Suisse)
Alimentation:	220-240 V ~, 50 Hz
Classe de protection:	I 
Puissance:	1 000 W
Capacité du réservoir d'eau:	env. 170 ml
Autonomie avec un réservoir plein:	env. 10 minutes
Débit vapeur:	14-20 g/min
Fabriqué par:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Allemagne) info@jaxmotech.de

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Szczotka parowa

PL Instrukcja użytkowania



Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Symbole w niniejszej instrukcji:

- Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.
- Ten symbol ostrzega przed oparzeniami wskutek kontaktu z gorącymi powierzchniami lub wydostającą się parą wodną.

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami materialnymi.

W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Szczotka parowa nadaje się do usuwania zanieczyszczeń lub odświeżania powszechnie dostępnych materiałów tekstylnych.

Szczotka parowa wykorzystuje parę wodną. Stosowanie bez wody jest niedozwolone i może uszkodzić urządzenie.

Produkt przewidziany jest do użytku w suchych pomieszczeniach. Nie wolno go używać na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego - nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiły ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą przeprowadzać bez nadzoru prac związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Szczotkę parową oraz kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8 lat od momentu włączenia szczotki aż do jej całkowitego ostygnięcia.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno uruchamiać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia, jeśli urządzenie spadło na ziemię lub też jeśli z urządzenia wylewa się woda. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla zasilającego, wtyczki, obudowy lub innej części szczotki parowej nie wolno używać urządzenia, dopóki szkoda nie zostanie prawidłowo naprawiona.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla zasilającego należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.
- Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka elektrycznego, ...
... przed zdjęciem lub założeniem zbiornika na wodę,
... jeżeli urządzenie nie będzie używane,
... w przypadku wystąpienia usterek podczas użycia,
... po użyciu oraz
... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia. Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka także w przypadku krótkiej przerwy w używaniu szczotki parowej. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi urządzenia. Nie używać przedłużacza!
- Szczotkę parową można napełniać wodą, ale nigdy nie wolno jej zanurzać w wodzie lub innych cieczach, gdyż istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem. Zbiornika na wodę również nie wolno zanurzać w wodzie.
- Jeśli dojdzie do przełania wody podczas napełniania zbiornika na wodę, należy dokładnie osuszyć ten zbiornik, zanim zostanie on ponownie założony, a urządzenie podłączone do źródła zasilania.
- Nie wolno kierować strumienia pary na inne urządzenia elektryczne lub gniazdka elektryczne. Należy zwrócić uwagę, aby np. za firankami, które mają zostać wygładzone, nie znajdowało się gniazdko elektryczne.
- Nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przycięty. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących części szczotki parowej, innych źródeł wysokich temperatur oraz ostrych krawędzi.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę. Kabel zasilający należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

Niebezpieczeństwo oparzeń/pożaru

- Nie zostawiać podłączonego do sieci lub jeszcze gorącego urządzenia bez nadzoru.
- OSTRZEŻENIE.** Gorąca powierzchnia.
Głowica wygładzająca oraz obszar wokół niej nagrzewają się podczas użycia do bardzo wysokich temperatur. Wydobywająca się para jest bardzo gorąca! Dotknięcie gorących części urządzenia lub wydobywającej się pary spowoduje oparzenia.

- W żadnym wypadku nie wolno stosować pary lub wygładzać materiałów na cieple. Nie podkładać również ręki pod materiał w celu jego podparcia lub naprężenia.
- Nigdy nie kierować szczotki parowej na ludzi ani zwierzęta, zwłaszcza gdy naciskany jest przycisk wyrzutu pary.
- Przed założeniem lub zdjęciem końcówki szczotkowej, przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia oraz dolaniem wody należy zaczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Podczas wygładzania materiałów należy zawsze używać szczotki parowej na stabilnym podłożu i również tam ją odstawiać. Unikać kontaktu głowicy z powierzchniami wrażliwymi na wysokie temperatury.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że dysze parowe nie są zatkane.

Szkody materialne

- Nigdy nie uruchamiać urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę. Regularnie kontrolować poziom wody - zarówno przed użyciem szczotki parowej, jak i w jego trakcie.
- Po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik na wodę.
- Należy przestrzegać informacji podanych na wszystkich wygładzanych materiałach. Nie wolno stosować pary lub wygładzać nią poliakrylu, tkanin mieszanych octanowo-polamidowych i tym podobnych.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Urządzenie nie może być odkamieniane,** dlatego najlepiej napełniać je wodą destylowaną lub demineralizowaną. Do zbiornika na wodę nie wolno wlewać octu ani innych środków odkamieniających.

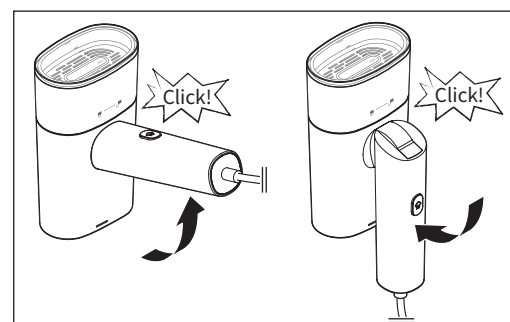
Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tkaniny oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Rozkładanie / składanie uchwytu



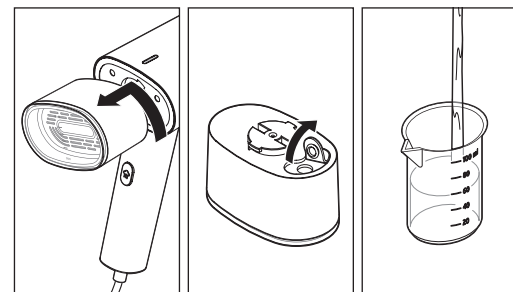
- Abby rozłożyć uchwyt,** należy odchylić go do oporu w górę, jak pokazano na powyższym rysunku. Uchwyt blokuje się słyszalnie i wyczuwalnie. Podczas użycia uchwyt musi być zawsze rozłożony!
- Abby złożyć uchwyt,** należy przechylić go do oporu w dół, jak pokazano na powyższym rysunku. Uchwyt blokuje się słyszalnie i wyczuwalnie. Urządzenie można teraz schować, aby zaoszczędzić miejsce.

Napełnianie zbiornika na wodę

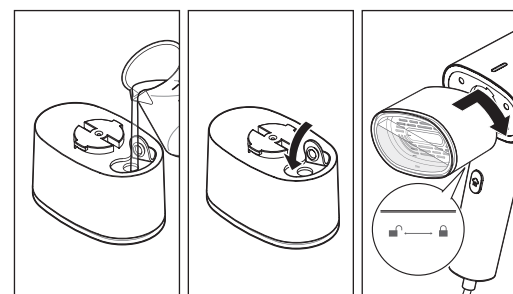
OSTRZEŻENIE - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed założeniem napełnionego zbiornika na wodę należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli dojdzie do przełania wody podczas napełniania zbiornika na wodę, należy dokładnie osuszyć ten zbiornik, zanim zostanie on ponownie założony, a urządzenie podłączone do źródła zasilania.

- Rozwinąć całkowicie kabel zasilający, ale nie podłączać jeszcze urządzenia do sieci elektrycznej.
- Rozłożyć uchwyt.



- Obrócić zbiornik na wodę do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć go.
- Otworzyć korek zbiornika.
- Napełnić pojemnik z miarką wodą destylowaną lub demineralizowaną aż do oznaczenia MAX.



- Włożyć wodę do zbiornika przez otwór do napełniania.
- Zamknąć otwór wlewowy.
- Nałożyć zbiornik na wodę pod lekkim skosem na urządzenie i obrócić go do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Musi się on słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

! Nie wlewać wody z jakimikolwiek dodatkami, takimi jak np. krochmal czy perfumy! Aby uniknąć powstawania osadów wapiennych (kamienia), najlepiej stosować dostępną w handlu wodę destylowaną lub demineralizowaną.

Przed pierwszym użyciem



UWAGA - ryzyko oparzeń/pożaru

Głowica wygładzająca oraz obszar wokół niej nagrzewają się podczas użycia do bardzo wysokich temperatur.

- Przed użyciem należy zawsze rozłożyć uchwyt (patrz rozdział „Rozkładanie/składanie uchwytu”).
- W razie krótkiej przerwy w używaniu urządzenia lub po jego użyciu należy zawsze odstawiać je głowicą skierowaną do góry i wyłączyć wyrzut pary, naciskając przycisk wyrzutu pary.



Przy pierwszym nagrzewaniu może wydzielać się lekki zapach, co jest rzeczą całkowicie normalną. Należy zapewnić wystarczającą wentylację.

Podczas procesu produkcyjnego na głowicy urządzenia mogły osadzić się różne pozostałości produkcyjne.

Dlatego zaleca się wygładzenie najpierw starego ręcznika bawełnianego lub podobnego materiału, aby usunąć resztki politur, zanim szczotka parowa zostanie użyta do wygładzania ubrań, bielizny itp.

1. Zawiesić na wieszaku jakieś stare ubranie.
2. Wlać wodę do zbiornika zgodnie z opisem w rozdziale „Napełnianie zbiornika na wodę”.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci na niebiesko, dopóki urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, oznacza to, że osiągnięta została temperatura robocza.



Wcisnąć przycisk wyrzutu pary  na uchwycie do oporu, tak aby uległ słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu. Puścić przycisk i poczekać, aż pojawi się para.



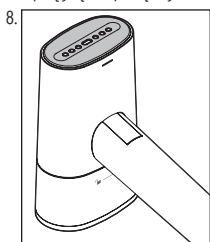
Początkowo wydobyte pary może chwilę potrwać, ponieważ woda musi najpierw zostać przepompowana do wytwornicy pary.

5. Następnie, przy wciąż wciśniętym przycisku wyrzutu pary, prowadzić szczotkę parową w dół po starym ubraniu do momentu, aż zbiornik na wodę zostanie całkowicie opróżniony.



Ponownie wcisnąć przycisk wyrzutu pary  do oporu, tak aby uległ słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu. Puścić przycisk. Wyrzut pary jest wyłączony.

7. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Odłożyć urządzenie **głowicą wygładzającą** skierowaną do góry i pozostawić je do ostygnięcia.

Obsługa

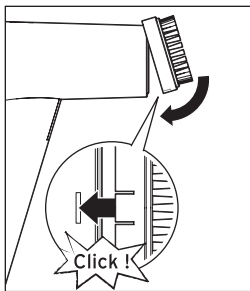
Zakładanie/zdejmowanie końcówki szczotkowej



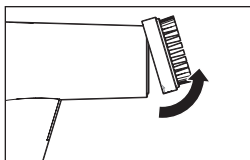
UWAGA - ryzyko oparzeń

Głowica wygładzająca oraz obszar wokół niej nagrzewają się podczas użycia do bardzo wysokich temperatur.

- Przed założeniem lub zdjęciem końcówki szczotkowej należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.



W celu założenia końcówki szczotkowej nałożyć ją na głowicę szczotki parowej zgodnie z rysunkiem. Dwa wcięcia na dole końcówki szczotkowej muszą być skierowane w dół. Końcówka musi się słyszałnie i wyczuwalnie zatrzasknąć.



W celu usunięcia końcówki szczotkowej należy zgodnie z rysunkiem odłączyć ją od głowicy wygładzającej.

Wygładzanie ubrań za pomocą końcówki szczotkowej



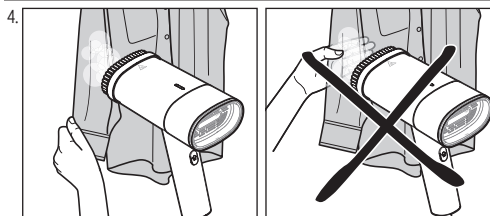
- Po nagrzaniu i włączeniu funkcji wyrzutu pary za pomocą przycisku wyrzutu pary , woda jest pompowana do wytwornicy pary, a następnie wydostaje się w postaci pary wodnej z dysz parowych. Para głęboko wnika w tkaniny.
- Należy najpierw wypróbować urządzenie w niewidocznym miejscu materiału.
- Na materiały wrażliwe na temperaturę, takie jak np. wełna, wełna połączona z innymi materiałami, sztruks, zamśz i jedwab, należy kierować strumień pary z pewnej odległości.

1. Wlać wodę do zbiornika zgodnie z opisem w rozdziale „Napełnianie zbiornika na wodę”.
2. Zawiesić na wieszaku ubranie, z którego mają być usunięte zagniecenia. Spodnie wieszać za nogawki.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci na niebiesko, dopóki urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, oznacza to, że osiągnięta została temperatura robocza.



UWAGA - ryzyko oparzeń

Nie podkładać ręki pod materiał w celu jego podparcia lub naprężenia podczas wygładzania.



Naprężyć materiał wolną ręką. Przyłożyć urządzenie z lekkim naciskiem do pogniecionego miejsca.



Wcisnąć przycisk wyrzutu pary  do oporu, tak aby uległ słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu. Puścić przycisk i poczekać, aż pojawi się para.

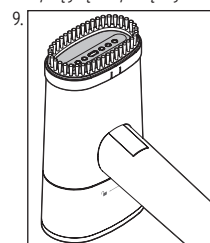
6. Przesuwać urządzenie po ubraniu z góry na dół, wygładzając je głowicą wygładzającą.

Jeśli zbiornik na wodę zostanie w międzyczasie opróżniony, wyłączyć wyrzut pary, wyjąć wtyczkę z gniazdka, odstawić urządzenie głowicą do góry i pozostawić do ostygnięcia. Napełnić zbiornik na wodę, zanim urządzenie zostanie ponownie podłączone do prądu i użyte.



Gdy ubranie jest wystarczająco wygładzone, ponownie wcisnąć przycisk wyrzutu pary  do oporu, tak aby uległ słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu. Puścić przycisk. Wyrzut pary jest wyłączony.

8. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



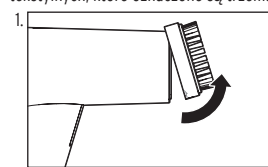
Odłożyć urządzenie **głowicą wygładzającą** skierowaną do góry i pozostawić je do ostygnięcia.

Tapicerka, firany i zasłony

Firany i zasłony wygładzane są – podobnie jak ubrania – w pozycji wiszącej. Nie ma potrzeby ich zdejmowania z karnisza. Inne materiały, np. obrusy, należy przewieszać przez drążek. Zawsze na początku należy przeprowadzić próbę w niewidocznym miejscu materiału.

Prasowanie z użyciem pary

Funkcja prasowania z parą może być stosowana na wszystkich materiałach tekstylnych, które oznaczone są trzema kropkami (...).



Zdjąć końcówkę szczotkową, jeśli została założona.

2. Ułożyć materiał na desce do prasowania. Szczotka parowa może być używana zarówno w pozycji pionowej, jak i poziomej.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci na niebiesko, dopóki urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, oznacza to, że osiągnięta została temperatura robocza.



Wcisnąć przycisk wyrzutu pary  do oporu, tak aby uległ słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu. Puścić przycisk i poczekać, aż pojawi się para.

5. Wygładzić położoną tkaninę tak jak za pomocą żelazka.

Jeśli zbiornik na wodę zostanie w międzyczasie opróżniony, wyłączyć wyrzut pary, wyjąć wtyczkę z gniazdka, odstawić urządzenie głowicą do góry i pozostawić do ostygnięcia. Napełnić zbiornik na wodę, zanim urządzenie zostanie ponownie podłączone do prądu i użyte.



Gdy ubranie jest wystarczająco wygładzone, ponownie wcisnąć przycisk wyrzutu pary  do oporu, tak aby uległ słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu. Puścić przycisk. Wyrzut pary jest wyłączony.

7. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Odłożyć urządzenie **głowicą wygładzającą** skierowaną do góry i pozostawić je do ostygnięcia, zanim zbiornik na wodę zostanie opróżniony i urządzenie schowane.

Po użyciu

Czyszczenie

1. Wyłączyć wyrzut pary , naciskając przycisk wyrzutu pary i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Odłożyć urządzenie **głowicą wygładzającą** skierowaną do góry i pozostawić je do ostygnięcia.
3. Opróżnić zbiornik na wodę.
4. Regularnie przecierać obudowę lekko zwilżoną w wodzie szmatką. Do czyszczenia nie używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących.
5. Usunąć klaczki i inne pozostałości z końcówki szczotkowej.

Przechowywanie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

- Nie należy przechowywać urządzenia z założoną końcówką szczotkową w taki sposób, aby opierało się ono na włosiu szczotki.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilającego, nie owijać go wokół urządzenia.

Szczotkę parową należy przechowywać w miarę możliwości zawsze głowicą wygładzającą skierowaną ku górze, w miejscu chronionym przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.

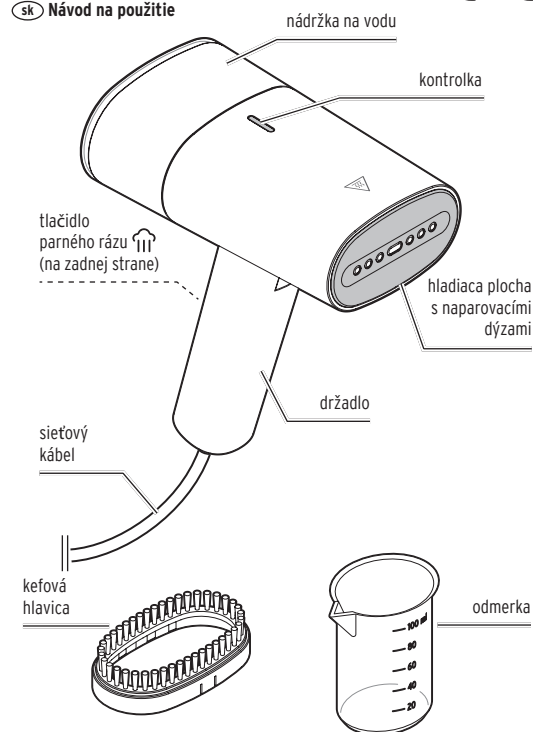
Dane techniczne

Model:	SB 1003
Numer artykułu:	764326
Napięcie sieciowe:	220-240 V ~, 50 Hz
Klasa ochronności:	I 
Moc:	1000 W
Pojemność zbiornika na wodę:	ok. 170 ml
Czas pracy na jednym zbiorniku wody (MAX):	ok. 10 minut
Wydajność pary:	14-20 g/min
Producent:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Naparovacia kefa

sk Návod na použitie



K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uchovajte tento návod pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred popálením na horúcich povrchoch, resp. obarením unikajúcou vodnou parou.

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života.

POZOR varuje pred možnými ľahkými poraneniami.

UPOZORNENIE varuje pred možnými vecnými škodami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

Naparovacia kefa je vhodná na odžmolkovanie alebo osvieženie bežne dostupných domácich textílií.

Naparovacia kefa pracuje pomocou vodnej pary. Používanie bez vody je neprípustné a môže poškodiť prístroj.

Výrobok je určený na používanie v suchých interiéroch. Nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.

Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

• Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Čistenie a údržba výrobku nesmie byť zverená deťom bez dozoru.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Naparovacia kefa a jej sieťový kábel sa od zapnutia až do úplného vychladnutia musia nachádzať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

• Prístroj nepoužívajte v prípade, keď sú na prístroji alebo sieťovom kábli viditeľné škody, keď prístroj spadol alebo z neho vyteká voda. Po zistení poškodení na sieťovom kábli, zástrčke, kryte alebo inom diele nesmieste naparovaciu kefu ďalej používať až do riadneho odstránenia nedostatku.

• Na výrobku nevykonávajú žiadne zmeny. Sami nesmieste vymieňať ani sieťový kábel. Opravy prístroja alebo sieťového kábla zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

• Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ...

... pred odobraním alebo nasadením nádržky na vodu,

... ak prístroj nepoužívate,

... ak sa počas prevádzky vyskytnú poruchy,

... po používaní a

... pred čistením prístroja. Zástrčku vytiahnite zo zásuvky aj pri len krátkom prerušení práce s naparovacou kefou. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.

• Prístroj zapájajte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie je v súlade s technickými údajmi prístroja. Nepoužívajte predlžovací kábel!

• Naparovacia kefa sa smie naplniť vodou, avšak nikdy ju nesmieste ponoriť do vody alebo iných kvapalín, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Ani nádržka na vodu sa nesmie ponárať do vody.

• Ak by pri nalievaní vody došlo k preliatiu, dôkladne osušte nádržku na vodu pred jej opätovným nasadením a zapojením prístroja.

• Nikdy nesmerujte prúd pary na elektrické prístroje alebo zásuvky.

• Dbajte na to, aby sa napr. za záclonami, ktoré chcete vyhladiť, nenachádzala žiadna zásuvka.

• Sieťový kábel neomotávejte okolo prístroja.

• Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred kontaktom s horúcimi dielmi naparovacej kefy, inými zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.

• Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotýkali.

Nebezpečenstvo obarenia, popálenia a požiaru

• Nikdy nenechávajte bez dozoru prístroj pripojený do zásuvky alebo ešte horúci prístroj.

• **VAROVANIE.** Horúci povrch. Hľadiaca plocha a oblasť okolo hľadiacej plochy sú počas používania veľmi horúce. Unikajúca para je veľmi horúca!

Kontakt s rozohriatymi dielmi naparovacej kefy, ako aj s unikajúcou parou spôsobí popálenie, resp. obarenie.

• V žiadnom prípade nenaparujte ani nevyhladzujte textílie na tele! Nedávajte ani svoju ruku pod textílie ako oporu alebo na ich napnutie.

• Naparovaciu kefu nikdy nesmerujte na osoby ani zvieratá, hlavne nie vtedy, keď stlačíte tlačidlo parného rázu.

• Nechajte prístroj vychladnúť pred nasadzovaním, resp. odobraním kefovej hlavice, pred čistením prístroja alebo pred doplňovaním vody.

• Naparovaciu kefu používajte vždy na stabilnom povrchu, ak vyhladzujete položené textílie a taktiež ju stavajte len na takýto povrch. Zamedzte kontaktom hľadiacej plochy s povrchmi citlivými na horúce plochy.

• Pred použitím prístroja skontrolujte, či nie sú upchaté naparovacie trysky.

Vecné škody

• Nikdy neprevádzkujte prístroj s prázdnu nádržku na vodu.

Pred používaním a počas používania pravidelne kontrolujte stav vody.

• Po každom použití vyprázdňte nádržku na vodu.

• Rešpektujte údaje na vyhladzovaných textíliách. Polyakryl, zmesové tkaniny z acetátu a polyamidu a podobné látky sa nesmú naparovať ani vyhladzovať.

• Nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

• Z prístroja sa **nedá odstrániť vodný kameň**. Preto doň nalievajte prednostne destilovanú alebo demineralizovanú vodu. Nenalievajte do prístroja žiaden ocot alebo prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

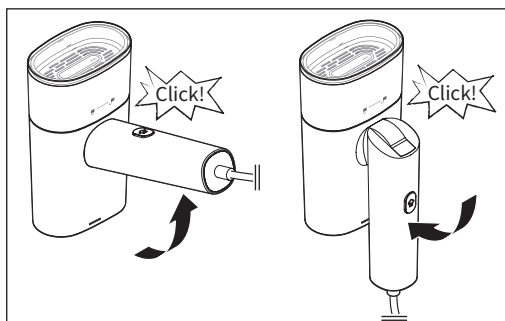
Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Vyklopenie/sklopenie držiadla



► Na vyklopenie držiadla zatlačte držiadlo podľa zobrazenia vyššie až nadoraz nahor. Držiadlo sa počuteľne a citelne zaistí. Držiadlo musí byť na používanie vždy vyklopené!

► Na sklopenie držiadla zatlačte držiadlo podľa zobrazenia vyššie až nadoraz smerom nadol. Držiadlo sa počuteľne a citelne zaistí. Prístroj sa môže teraz priestorovo úsporne uschováť.

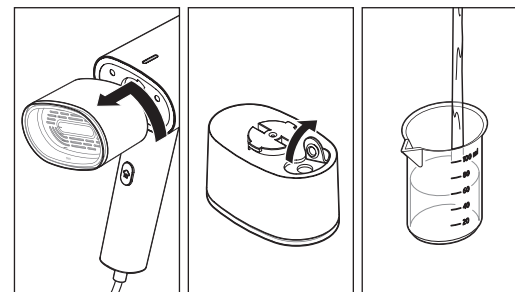
Naplnenie nádržky na vodu



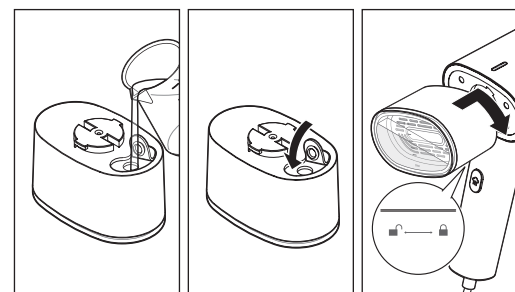
VAROVANIE - Ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky pred vkladáním naplnenej nádržky na vodu do prístroja.
- Ak by pri nalievaní vody došlo k preliatiu, dôkladne osušte nádržku na vodu pred jej opätovným nasadením a zapojením prístroja.

- Úplne odviňte sieťový kábel, ale ešte nezapájajte prístroj do elektrickej siete.
- Vyklopte držiadlo.



1. Nádržku na vodu otočte proti smeru hodinových ručičiek až nadoraz a vyberte ju.
2. Otvorte uzáver.
3. Naplňte odmerku maximálne po značku MAX destilovanou alebo demineralizovanou vodou.



4. Naplňte vodu do plniaceho otvoru v nádržke na vodu.
5. Znova uzatvorte plniaci otvor.
6. Nasadte nádržku na vodu pod miernym uhlom znova na prístroj a otočte ju v smere hodinových ručičiek až nadoraz. Musí sa počuteľne a citelne zaistiť.



Nenalievajte vodu s prísadami, ako sú napr. škrob alebo parfum! Aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa, používajte prednostne bežne dostupnú destilovanú alebo demineralizovanú vodu.

Pred prvým použitím



POZOR pred poraneniami/nebezpečenstvom požiaru

Hladiaca plocha a oblasť okolo hladiacej plochy sú počas používania veľmi horúce.

- Na používanie vždy vyklopte držadlo (pozri kapitolu „Vyklopenie/sklopenie držadla“).
- Postavte prístroj pri krátkom prerušení práce a takisto aj po ukončení používania vždy hladiacou plochou nahor a vypnite parný ráz stlačením tlačidla parného rázu.



Pri prvom zohrievaní môžete zaciťiť mierny zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

Po výrobe naparovacej kefy môžu na hladiacej ploche príp. zostať zvyšky politúry.

Preto odporúčame najskôr vyhladenie starej bavlnenej handry alebo pod. na odstránenie zvyškov politúry pred použitím vašej novej naparovacej kefy na vašu bielizeň, odevy atď.

1. Zaveste starý kus odevu na ramienko.
2. Naplňte vodu podľa postupu uvedeného v kapitole „Naplnenie nádržky na vodu“.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kontrolka svieti na modro, kým sa prístroj nahrieva. Hneď ako kontrolka zhasne, dosiahla sa prevádzková teplota.



Zatlačte tlačidlo parného rázu  na držadle dovnútra až nadoraz, kým sa počuteľne a citelne nezaistí. Uvoľnite tlačidlo a čakajte, kým nezačne unikať para.



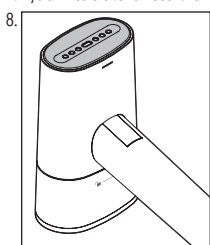
Do generátora pary sa musí najskôr načerpať voda, takže spočiatku neuniká žiadna para.

5. Pohybujte naparovacou kefou ponad starý kus odevu nadol, kým sa nádržka na vodu úplne nevyprázdni.



Znova zatlačte tlačidlo parného rázu  až nadoraz dovnútra, kým sa citelne neuvolní zo zaistenia. Uvoľnite tlačidlo. Parný ráz je vypnutý.

7. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Postavte prístroj s **hladiacou plochou smerom nahor** a nechajte ho vychladnúť.

Používanie

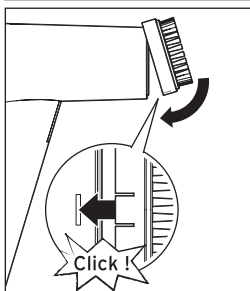
Nasadenie/odoberatie kefovkej hlavice



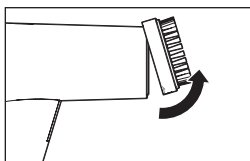
POZOR pred poraneniami

Hladiaca plocha a oblasť okolo hladiacej plochy sú počas používania veľmi horúce.

- Nechajte prístroj vychladnúť pred nasadzovaním, resp. vyberaním kefovkej hlavice.



➤ Kefovú hlavicu nasadíte podľa opisu na obrázku na hladiacu plochu. Oba zárezy dole na kefovkej hlavici musia pritom smerovať nadol. Kefová hlavica sa musí počuteľne a citelne zaistiť.



➤ Na odobratie potiahnite kefovú hlavicu podľa opisu na obrázku z hladiacej plochy.

Vyhladzovanie odevov kefovou hlavicou



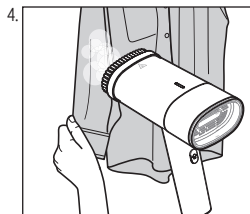
- Ak ste po nahriatí zapli parný ráz tlačidlom parného rázu , načerpá sa voda do generátora pary a vypúšťa sa ako parný ráz z dýz. Para prenikne hlboko do tkaniny.
- Prístroj vždy najskôr vyskúšajte na skrytých miestach na látke.
- Citlivé materiály, ako napr. vlnu, zmesi vlny, menčester, zamät a hodváb naparujte z určitej vzdialenosti.

1. Naplňte vodu podľa postupu uvedeného v kapitole „Naplnenie nádržky na vodu“.
2. Zaveste kus odevu na ramienko. Nohavice zaveste za konce nohavíc.
3. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kontrolka svieti na modro, kým sa prístroj nahrieva. Hneď ako kontrolka zhasne, dosiahla sa prevádzková teplota.



POZOR pred obarením

Nedávajte ani svoju ruku pod textilie ako oporu pri naparovaní alebo na ich napnutie.



Volhou rukou napnite látku. Položte naparovaciu kefu na pokrčené miesto a jemne ju pritlačte.

5.



Zatlačte tlačidlo parného rázu  na držadle dovnútra až nadoraz, kým sa počuteľne a citelne nezaistí. Uvoľnite tlačidlo a čakajte, kým nezačne unikať para.

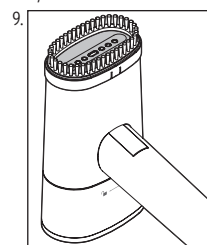
6. Pohybujte prístrojom po odevu smerom nadol a vyhladzujte ho hladiacou plochou.

➤ Ak sa nádržka na vodu medzitým vyprázdni, vypnite parný ráz a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, postavte prístroj hladiacou plochou nahor a nechajte ho vychladnúť. Pred opätovným pripojením a používaním prístroja znova naplňte nádržku na vodu.



Ak je kus odevu vyhladený dostatočne, zatlačte tlačidlo parného rázu  znova až nadoraz, kým sa citelne neuvolní zo zaistenia. Uvoľnite tlačidlo. Parný ráz je vypnutý.

8. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



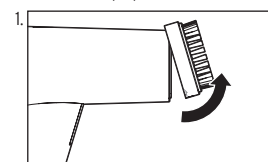
Postavte prístroj s hladiacou plochou smerom nahor a nechajte ho vychladnúť.

Čalúnenie, záclony a závesy

Záclony a závesy sa vyhladzujú - ako odevy - zavesené a nemusíte ich zvešovať. Iné tkaniny, ako napr. obrusy, zaveste na tyč. Vždy najskôr vykonajte test na skrytých miestach.

Žehlenie s naparovaním

Funkcia žehlenia parou je vhodná pre všetky textilie, ktoré sú označené tromi bodkami (***).



Odoberte kefovú hlavicu, ak ste ju nasunuli.

2. Položte textíliu na žehliacu dosku. Naparovacia kefa sa dá používať vo zvislej, ako aj vo vodorovnej polohe.
3. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kontrolka svieti na modro, kým sa prístroj nahrieva. Hneď ako kontrolka zhasne, dosiahla sa prevádzková teplota.

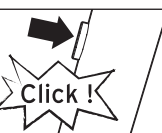


Zatlačte tlačidlo parného rázu  na držadle dovnútra až nadoraz, kým sa počuteľne a citelne nezaistí. Uvoľnite tlačidlo a čakajte, kým nezačne unikať para.

5. Vyhladzujte položené textilie podobne ako žehličkou.

➤ Ak sa nádržka na vodu medzitým vyprázdni, vypnite parný ráz a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, postavte prístroj hladiacou plochou nahor a nechajte ho vychladnúť. Pred opätovným pripojením a používaním prístroja znova naplňte nádržku na vodu.

6.



Ak je kus odevu vyhladený dostatočne, zatlačte tlačidlo parného rázu  znova až nadoraz dovnútra, kým sa citelne neuvolní zo zaistenia. Uvoľnite tlačidlo. Parný ráz je vypnutý.

7. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

8. Postavte prístroj s hladiacou plochou smerom nahor a nechajte ho vychladnúť predtým, ako vyprázdните nádržku na vodu a odložíte prístroj.

Po použití

Čistenie

1. Vypnite parný ráz stlačením tlačidla parného rázu  a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Postavte prístroj s hladiacou plochou smerom nahor a nechajte ho vychladnúť.
3. Vylejte obsah nádržky na vodu.
4. Teleso pravidelne utierajte mierne navlhčenou handričkou. Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
5. Odstráňte vlákna a iné zvyšky z kefovkej hlavice.

Uchovanie

UPOZORNENIE - Vecné škody

- Neukladajte naparovaciu kefu na štetiny kefovkej hlavice.
- Aby ste zabránili poškodeniu sieťového kábla, neomotávajte ho okolo prístroja.

➤ Uchovajte naparovaciu kefu podľa možnosti s hladiacou plochou smerom nahor, chránenú pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.

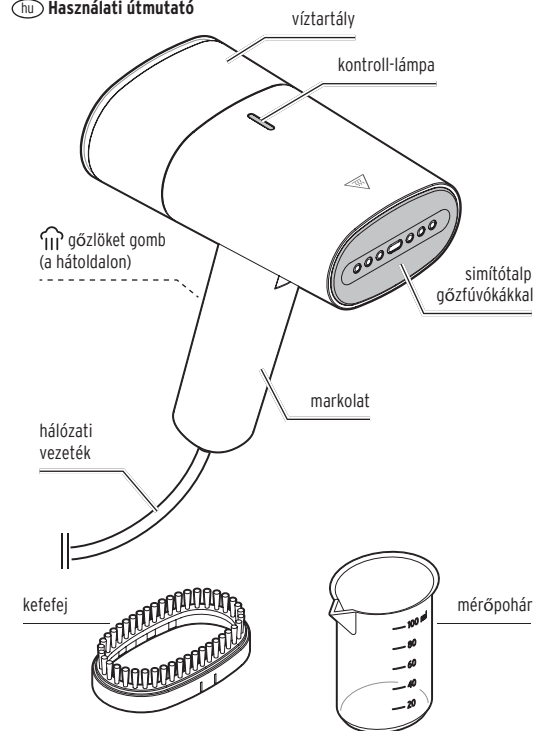
Technické údaje

Model:	SB 1003
Číslo výrobku:	764326
Sieťové napätie:	220-240V ~, 50Hz
Trieda ochrany:	I 
Výkon:	1 000 W
Objem nádržky na vodu:	cca 170 ml
Doba prevádzky s jedným naplnením nádržky (MAX):	cca 10 minút
Parný výkon:	14-20 g/min.
Výrobca:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

Gőzkefe

Használati útmutató



Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni, és ha megvált a terméktől ezt is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:

! Ez a jel sérülésveszélyre utal.

SSS Ez a jel a forró felületek okozta égési sérülésekre, illetve a távozó vízgőz okozta forrázási sérülésekre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

i A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

A gőzkefe a kereskedelmi forgalomban kapható textíliák simítására vagy felfrissítésére alkalmas.

A gőzkefe vízgőzzel működik. Víz nélküli használata nem engedélyezett, és károsíthatja a készüléket.

A termék száraz, belső helyiségekben használható. Ne használja a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gőzkefét és a hálózati vezetékét a készülék bekapcsolásától egészen a teljes kihűléséig tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromosság következtében

- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett, vagy ha víz folyik ki belőle. Amennyiben a hálózati vezetéken, a hálózati csatlakozón, a burkolaton vagy a készülék bármely más részén sérülést észlel, ne használja a gőzkefét a rongálódás szakszerű megjavításáig.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki. A terméken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízza szakszervizre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
... mielőtt leveszi vagy felhelyezi a víztartályt,
... ha nem használja a készüléket,
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... minden használat után,
... mielőtt megtisztítja a készüléket. Akkor is húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha a gőzkefe használatát csak rövid időre szakítja meg. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival. Ne használjon hosszabbító kábelt!
- A gőzkefét meg lehet tölteni vízzel, azonban sosem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, mivel ilyenkor áramütés veszélye áll fenn. A víztartályt is tilos vízbe meríteni.

- Ha a víz a betöltés során kicsordulna, alaposan törölje szárazra a víztartályt, mielőtt visszahelyezi a készülékbe, és azt csatlakoztatja az áramhálózathoz.
- Ne irányítsa a gőzt elektromos készülékekre vagy csatlakozóaljzatra. Ügyeljen arra, hogy a simítani kívánt függöny mögött ne legyen csatlakozóaljzat.
- Ne tekerje a hálózati vezetékét a készülék köré.
- A hálózati vezetékét nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetékét tartsa távol a gőzkefe forró részeitől, egyéb hőforrásoktól és az éles szélektől.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy senki ne botolhasson meg benne.

Veszély - forrázási/égési sérülések és tűzveszély

- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor a csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva vagy még forró.
- VIGYÁZAT. Forró felület.
SSS A simítótalp és annak környéke használat közben nagyon felforrósodik. A távozó gőz nagyon forró! A gőzkefe felforrósodott részeinek megérintése, valamint a távozó gőz égési és forrázási sérüléseket okoz.
- Soha ne gőzölje vagy simítsa a textíliákat viselés közben! Ne helyezze a kezét se a textíliák alá, hogy segítse a gőzölési folyamatot vagy kifésztse az anyagot.

- Soha ne irányítsa a gőzkefét személyekre vagy állatokra, különösen, ha közben megnyomja a gőzlöket gombot.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt leveszi vagy felhelyezi a kefejét, mielőtt megtisztítja a készüléket vagy vizet tölt bele.
- A gőzkefét mindig stabil felületen használja, ha fekvő textíliákat simít, illetve stabil felületre állítsa le. Kerülje el, hogy a simítótalp véletlenül hozzáérjen a hőre érzékeny felületekhez.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a gőzfúvókák nincsenek-e eldugulva.

Anyagi károk

- Soha ne használja a készüléket üres víztartállyal. A használat előtt és közben rendszeresen ellenőrizze a víz mennyiségét.
- Minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- Vegye figyelembe a simítani kívánt textíliákon található kezelési adatokat. Poliakril, acetát és poliamid kevert szálak anyagokat és hasonló anyagokat nem szabad gőzölni vagy vasalni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A készüléket nem lehet vízkömentesíteni. Ezért lehetőleg csak desztillált vagy ásványmentesített vizet töltsön a készülékbe. Ne töltsön ecetet vagy vízkőoldószert a készülékbe.

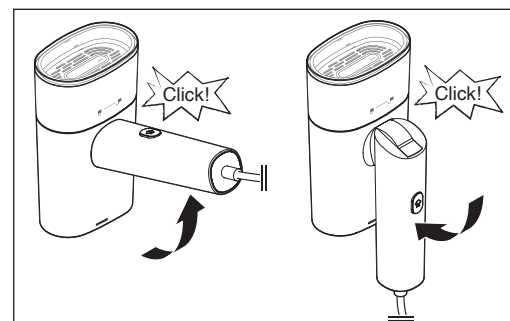
Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Markolat felhajtása / lehajtása



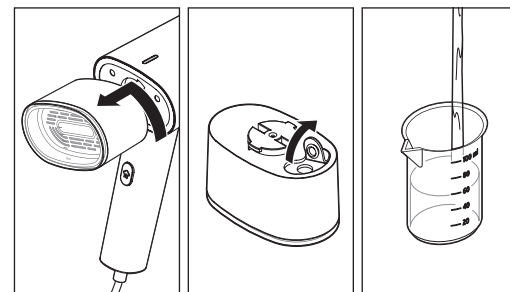
- A markolat felhajtásához ütközésig nyomja fel a markolatot az ábrázolt módon. A markolat hallhatóan és érezhetően bepattan a helyére. A használatához mindig fel kell hajtani a markolatot!
- A markolat lehajtásához ütközésig nyomja le az ábrázolt módon. A markolat hallhatóan és érezhetően bepattan a helyére. A készüléket most helytakarékosan elpakolhatja.

Víztartály feltöltése

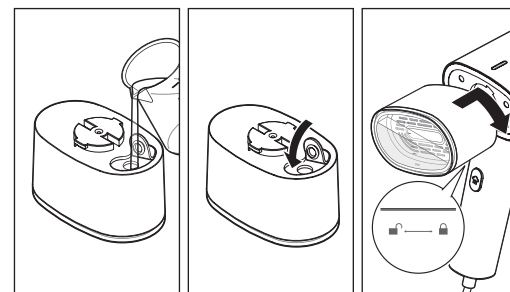
VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében

- A megtöltött víztartály behelyezése előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Ha a víz a betöltés során kicsordulna, alaposan törölje szárazra a víztartályt, mielőtt visszahelyezi a készülékbe, és azt csatlakoztatja az áramhálózathoz.

- Tekerje ki teljesen a hálózati vezetékét, de még ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Hajtsa fel a markolatot.



1. Forgassa el a víztartályt ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.
2. Nyissa fel a lezárót.
3. Töltse meg a mérőpotharat desztillált vagy ásványmentesített vízzel legfeljebb a MAX jelzésig.



4. Töltse be a vizet a víztartály betöltőnyílásába.
5. Zárja vissza a töltőnyílást.
6. Kissé ferdén helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba. Hallhatóan és érezhetően kell kattannia.

Ne töltsön adalékkal, pl. keményítővel vagy illatszerrel ellátott vizet a készülékbe! A vízkőlerakódások elkerülése érdekében lehetőleg kereskedelmi forgalomban kapható desztillált vagy ásványmentesített vizet használjon.

Az első használat előtt



VIGYÁZAT - forrázási/égési sérülések

A simítótálp és annak környéke használat közben nagyon felforrósodik.

• A használathoz mindig hajtsa fel a markolatot (lásd „A markolat felhajtása / lehajtása” című fejezetet).

• Ha rövid időre megszakítja a használatot vagy a használat után, a készüléket mindig a simítótálpal felfelé állítsa le, és kapcsolja ki a gőzlöketet a gőzlöket gomb megnyomásával.



Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A gőzkefe gyártása során esetleges gyártási maradványok maradtak a simítótálpban.

Ezért javasoljuk, hogy mielőtt ruháin, textíliáin stb. használná a készüléket, egy használaton kívüli pamutkendőn vagy hasonló próbálja ki új gőzkefét, így eltávolítja a gyártási maradványokat.

1. Akasszon egy régi ruhadarabot egy vállfára.

2. Töltsön vizet a készülékbe a „Vízartály feltöltése” fejezetben leírt módon.

3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

A kontroll-lámpa kéken világít, amíg a készülék felfűt. Amint kialszik a kontroll-lámpa, a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet.



Ütközésig nyomja be a gőzlöket gombot  a markolaton, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan. Engedje el a gombot, és várja meg, amíg gőz távozik.



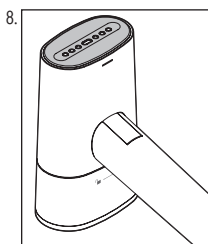
Először vizet kell pumpálni a gőzfejlesztőbe, így eltarthat egy pillanatig, amíg gőz távozik a készülékből.

5. Mozgassa lefelé a gőzkefét a régi ruhadarabon, amíg teljesen kiürült a vízartály.



Nyomja be újra ütközésig a gőzlöket gombot  , amíg az érezhetően kiválik a zárból. Engedje el a gombot. A gőzlöket ki van kapcsolva.

7. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.



Állítsa le a készüléket a **simítótálpal felfelé**, és hagyja kihűlni.

Használat

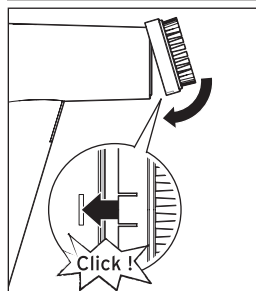
Kefefeje felhelyezése/levétele



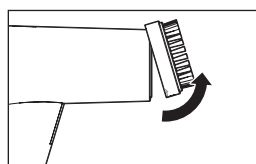
VIGYÁZAT - égési sérülések

A simítótálp és annak környéke használat közben nagyon felforrósodik.

• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt felhelyezi vagy leveszi a kefejét.



➤ A felhelyezéshez helyezze a kefejét a simítótálpba a képen látható módon. A kefeje alján található két bevágásnak eközben lefelé kell mutatnia. A kefefejnek hallhatóan és érzékelhetően kell kattannia.



➤ A levételhez húzza le a kefejét a simítótálpból a képen látható módon.

Ruházat simítása a kefejével



• Ha a felfűtés után a gőzlöket gombbal  bekapcsolta a gőzlöketet, akkor víz kerül a gőzfejlesztőbe, ami gőzölként távozik a fűvókából. A gőz mélyen behatol a szövetbe.

• A készüléket először mindig az anyag egy nem látható részén próbálja ki.

• A kényes anyagokat, pl. gyapjút, gyapjúkeverék, kord, bársony és selyem, nagyobb távolságból gőzölje.

1. Töltsön vizet a készülékbe a „Vízartály feltöltése” fejezetben leírt módon.

2. Akassza a ruhadarabot egy vállfára. A nadrágot a nadrágszár végénél akassza fel.

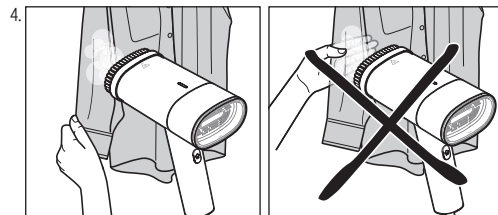
3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

A kontroll-lámpa kéken világít, amíg a készülék felfűt. Amint kialszik a kontroll-lámpa, a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet.



FIGYELEM - forrázási sérülések

Ne helyezze a kezét a textíliák alá, hogy ezzel segítse a gőzölési folyamatot vagy kifeszítse az anyagot.



Szabad kezével feszítse ki a szövetet. Enyhe nyomással helyezze a készüléket a gyűrődésre.



Ütközésig nyomja be a gőzlöket gombot  a markolaton, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan. Engedje el a gombot, és várja meg, amíg gőz távozik.

6. Felfülről lefelé húzza végig a készüléket a ruhán, és simítsa ki a simítótálpal.

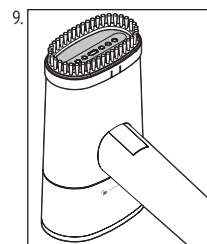
➤ Ha a vízartály időközben kiürül, kapcsolja ki a gőzlöketet, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, állítsa le a készüléket a simítótálpal felfelé, és hagyja kihűlni. Tölts fel ismét a vízartályt, mielőtt újra csatlakoztatja a készüléket és folytatja a használatát.



Ha a ruhadarab kellőképpen kisimult, akkor nyomja be újra ütközésig a gőzlöket gombot  , amíg az érezhetően kiválik a zárból. Engedje el a gombot. A gőzlöket ki van kapcsolva.

8. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

Állítsa le a készüléket a simítótálpal felfelé, és hagyja kihűlni.

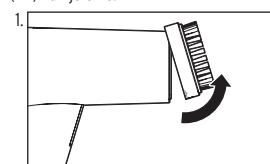


Bútorhuzatok és függönyök

A függönyöket – ugyanúgy mint a ruhákat – felakasztva lehet simítani, így levételük nem szükséges. Egyéb textíliákat, mint például asztalterítőt, akasszon fel egy rúdra. Először mindig végezzen próbát egy nem látható részen.

Gőzvasalás

A gőzvasaló funkció minden olyan textíliához használható, amely 3 ponttal (•••) van jelölve.



Vegye le a kefejét, ha esetleg felhelyezte.

2. Fektesse a textíliát egy vasalódeszkára. A gőzkefét állítva, de fektetve is használhatja.

3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

A kontroll-lámpa kéken világít, amíg a készülék felfűt. Amint kialszik a kontroll-lámpa, a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet.



Ütközésig nyomja be a gőzlöket gombot  a markolaton, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan. Engedje el a gombot, és várja meg, amíg gőz távozik.

5. Simítsa ki a lefektetett anyagot, mintha vasalóval vasálná.

➤ Ha a vízartály időközben kiürül, kapcsolja ki a gőzlöketet, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, állítsa le a készüléket a simítótálpal felfelé, és hagyja kihűlni. Tölts fel ismét a vízartályt, mielőtt újra csatlakoztatja a készüléket és folytatja a használatát.



Ha a ruhadarab kellőképpen kisimult, akkor nyomja be újra ütközésig a gőzlöket gombot  , amíg az érezhetően kiválik a zárból. Engedje el a gombot. A gőzlöket ki van kapcsolva.

7. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

8. Tegye le a készüléket a simítótálpal felfelé, és hagyja kihűlni, mielőtt kiüríti és elpakolja a készüléket.

Használat után

Tisztítás

1. Kapcsolja ki a gőzlöket funkciót a gőzlöket gomb  megnyomásával, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

2. Állítsa le a készüléket a simítótálpal felfelé, és hagyja kihűlni.

3. Ürítse ki a vízartályt.

4. Rendszeresen törölje le a burkolatot egy enyhén nedves kendővel. Ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

5. Tisztítsa meg a kefejét a szőszöktől és egyéb maradványoktól.

Tárolás

TUDNIVALÓ - anyagi károk

• A gőzkefét ne a kefeje sörtéire fektetve tárolja.

• A hálózati vezeték épsége érdekében ne tekerje azt a készülék köré.

➤ A gőzkefét lehetőleg mindig a simítótálpal felfele leállítva tárolja, óvja portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

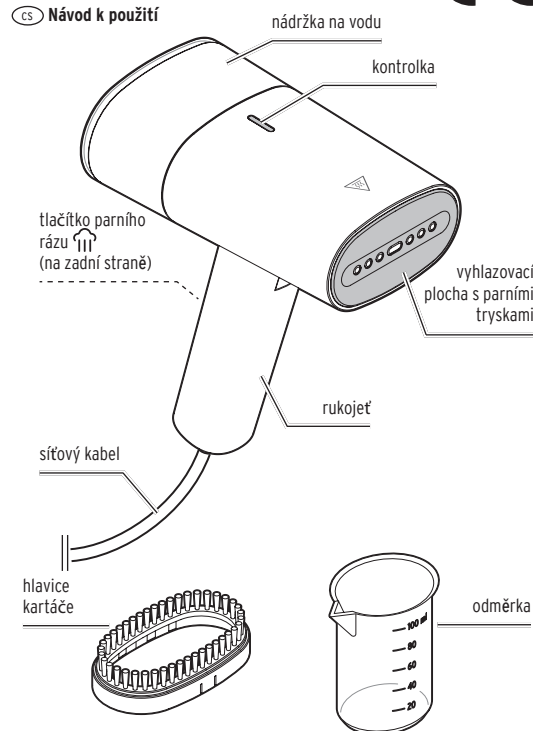
Műszaki adatok

Modell:	SB 1003
Cikkszám:	764326
Hálózati feszültség:	220 -240 V ~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I 
Teljesítmény:	1000 watt
Vízartály űrtartalma:	kb. 170 ml
Üzemidő egy teli tartállyal (MAX):	kb. 10 perc
Gőzteljesítmény:	14-20 g/perc
Gyártó:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Németország) info@jaxmotech.de

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Napařovací kartáč

cs **Návod k použití**



K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám. Tento návod si prosím uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symboły uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před popálením horkým povrchem nebo opářením unikající vodní párou.

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními a ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými zraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

Napařovací kartáč je vhodný k narovnání nebo osvětlení běžných textilií. Napařovací kartáč pracuje s vodní párou. Používání bez vody je nepřipustné a může vést k poškození spotřebiče.

Tento výrobek je vhodný k používání v suchých vnitřních prostorách. Nepoužívejte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

• Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Napařovací kartáč a síťový kabel se musí od zapnutí až do úplného vychladnutí nacházet mimo dosah dětí mladších 8 let.

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí způsobená elektrickým proudem

• Přístroj neuvádějte do provozu, pokud vykazuje on sám nebo síťový kabel viditelná poškození, pokud přístroj spadl na zem nebo z něj vytéká voda. Pokud zjistíte nějaká poškození síťového kabelu, síťové zástrčky, krytu nebo jiných částí, nesmíte napařovací kartáč dále používat, dokud nebude poškození řádně odstraněno.

• Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Případné opravy přístroje nebo síťového kabelu nechte provádět pouze v odborném servisu. V důsledku neodborných oprav mohou uživatelé hrozit značná nebezpečí.

• Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky ...

... před sejmutím nebo nasazením nádržky na vodu,

... když spotřebič nepoužíváte,

... pokud se během provozu vyskytnou poruchy,

... po použití a

... před čištěním spotřebiče. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, i když prací s napařovacím kartáčem přerušíte jen na krátkou dobu. Přitom tahejte vždy za síťovou zástrčku, nikoli za síťový kabel.

• Přístroj zapojte pouze do zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům přístroje. Nepoužívejte prodlužovací kabel!

• Napařovací kartáč se smí plnit vodou, ale nikdy se nesmí do vody ani jiných tekutin ponořovat, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nádržka na vodu také nesmí být ponořena do vody.

• Pokud by při plnění nádržky na vodu voda přetékla, důkladně nádržku osušte, než ji nasadíte a přístroj připojíte do elektrické sítě.

• Nesměřujte páru na elektrické přístroje nebo zásuvky. Ujistěte se například, že za závěsy, které chcete vyhladit, není žádná zásuvka.

• Síťový kabel neovíjete kolem přístroje.

• Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Zajistěte, aby síťový kabel nepřišel do styku s horkými částmi napařovacího kartáče, jinými zdroji tepla a ostrými hranami.

• Zásuvka musí být dobře přístupná, aby z ní bylo možno v případě potřeby síťovou zástrčku rychle vytáhnout. Síťový kabel pokládejte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.

Nebezpečí opaření, popálení a požáru

• Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojený v zásuvce nebo je ještě horký.



VÝSTRAHA. Horký povrch.

Vyhlazovací plocha a její okolí se během používání zahřívají. Vystupující pára je velmi horká!

Kontakt s horkými částmi napařovacího kartáče nebo vystupující párou vede k popálení, resp. opaření.

• V žádném případě nenapařujte a nevyrovnávejte textilie na těle! Při napařování také nepokládejte ruku pod textilie, abyste je podložili nebo napnuli.

• Nikdy nesměřujte napařovací kartáč na osoby nebo zvířata, zejména když je stisknuté tlačítko vypouštění páry.

• Před nasazením nebo sejmutím hlavice kartáče, před čištěním přístroje nebo před doplněním vody nechte přístroj vychladnout.

• Když napařujete ležící textilie, napařovací kartáč používejte vždy na stabilním povrchu a pouze na takový povrch jej i pokládejte. Dbejte na to, aby se vyhlazovací plocha nedotýkala povrchů citlivých na teplo.

• Před použitím přístroje se ujistěte, že parní trysky nejsou ucpané.

Věcné škody

• Nikdy neuvádějte přístroj do provozu s prázdnou nádržkou na vodu. Před použitím zkontrolujte stav vody a kontrolujte jej pravidelně i během používání.

• Po použití vždy nádržku na vodu vyprázdněte.

• Řiďte se vždy údaji na žehlených textiliích.

• Polyakryl, směsová tkanina acetát/polyamid a podobné látky se nesmí napařovat, resp. vyhlazovat.

• K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

• **Přístroj není možné odvápnovat.** Proto doplňujte do přístroje zejména destilovanou nebo demineralizovanou vodu. Neplňte do něj ocet ani žádné odvápnovací prostředky.

Likvidace

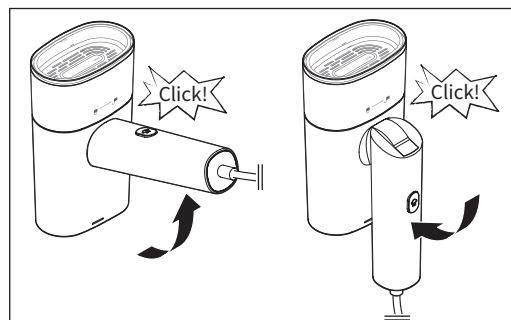
Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vyklopení/zaklopení rukojeti



▶ **Chcete-li rukojeť vykloupat,** zatlačte ji nahoru, jak je znázorněno výše, až nadoraz. Rukojeť slyšitelně a citelně zacvakne. Rukojeť musí být pro použití vždy vyklopená!

▶ **Chcete-li rukojeť zaklopit,** zatlačte ji dolů, jak je znázorněno výše, až nadoraz. Rukojeť slyšitelně a citelně zacvakne. Přístroj lze nyní s úsporou místa ukládat.

Plnění nádržky na vodu



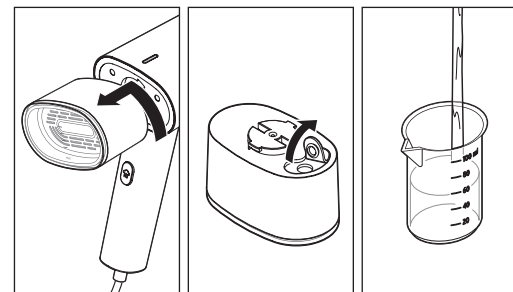
VÝSTRAHA - ohrožení života elektrickým proudem

• Než nasadíte naplněnou nádržku na vodu do přístroje, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

• Pokud by při plnění nádržky na vodu voda přetékla, důkladně nádržku osušte, než ji nasadíte a než přístroj připojíte do elektrické sítě.

▶ Úplně odvíjte síťový kabel, ale přístroj ještě nepřipojujte k elektrické síti.

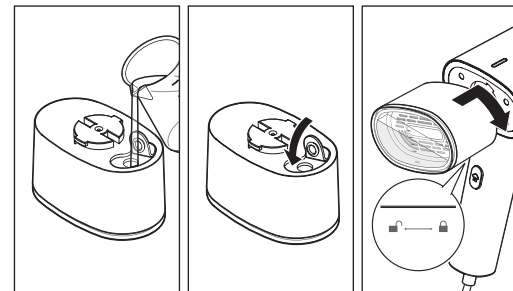
▶ Vyklopte rukojeť.



1. Otáčejte nádržkou na vodu proti směru hodinových ručiček až na doraz a sejměte ji.

2. Otevřete uzávěr.

3. Odměrkou naplňte destilovanou nebo demineralizovanou vodou až po značku MAX.



4. Naplňte vodu do plnicího otvoru v nádržce na vodu.

5. Plnicí otvor opět zavřete.

6. Umístěte nádržku na vodu zpět na přístroj pod mírným úhlem a otočte ji ve směru hodinových ručiček až nadoraz. Musí slyšitelně a citelně zacvaknout.



Do nádržky na vodu v žádném případě nelijte vodu s přísadami, jako je např. škrob nebo parfém!

Abyste zabránili usazování vodního kamene, používejte zejména komerčně dostupnou destilovanou nebo demineralizovanou vodu.

Před prvním použitím



POZOR na popáleniny / nebezpečí požáru

Vyhlažovací plocha a její okolí se během používání zahřívají.

- Pro použití rukojeť vždy vyklepte (viz kapitola „Vyklopení/zaklopení rukojetí“).
- Přístroj vypínejte při krátkodobém přerušení provozu nebo po skončení používání vždy s vyhlazovací plochou směrem nahoru a vypněte parní ráz stisknutím tlačítka parního rázu.



Při prvním zahřívání může být po krátkou dobu cítit zápach, což je však normální a není to na závadu. Zajistěte dostatečné větrání.

Při výrobě napařovacího kartáče mohly na vyhlazovací ploše případně zůstat zbytky z výroby. Proto Vám doporučujeme, abyste před prvním použitím Vašeho nového napařovacího kartáče na prádle nebo oblečení nejdříve napařili starý bavlněný hadřík a odstranili tak z napařovacího kartáče zbytky leštidla.

1. Pověste starý kus oděvu na ramínko.
2. Naplňte nádržku vodou podle popisu v kapitole „Naplnění nádržky na vodu“.
3. Síťovou zástrčku zasuněte do zásuvky. Kontrolka svítí během zahřívání přístroje modře. Jakmile kontrolka zhasne, je dosažena provozní teplota.

4.  Stiskněte tlačítko parního rázu  na rukojeť až na doraz, dokud slyšitelně a citelně nezacvakne. Uvolněte tlačítko a počkejte, až začne vycházet pára.

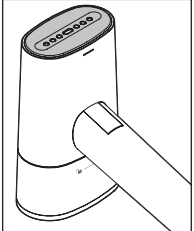


Do generátoru páry se musí nejdříve napumpovat voda, takže může nějaký moment trvat, než začne vystupovat pára.

5. Parním kartáčem pohybujte přes starý kus oděvu, dokud nebude vodní nádržka úplně prázdná.

6.  Stiskněte znovu tlačítko parního rázu  dokud se citelně neuvolní. Uvolněte tlačítko. Parní ráz je vypnutý.

7. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

8.  Přístroj položte **vyhlazovací plochou směrem nahoru** a nechte jej vychladnout.

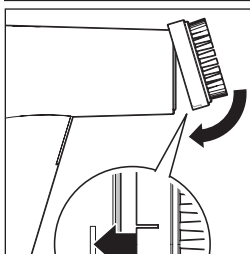
Použití

Nasazení/sejmutí hlavice kartáče

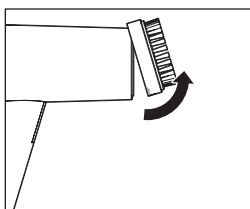


POZOR na popáleniny

- Vyhlažovací plocha a její okolí se během používání zahřívají.
- Před nasazením nebo sejmutím hlavice kartáče nechte přístroj vychladnout.



➤ Hlavici kartáče nasadte na vyhlazovací plochu podle obrázku. Oba zářezy ve spodní části hlavice kartáče musí směřovat dolů. Hlavice kartáče musí slyšitelně a citelně zacvaknout.



➤ Chcete-li kartáč sejmut, vytáhněte hlavici kartáče z napařovací destičky, jak je znázorněno na obrázku.

Vyhlažování oblečení pomocí hlavice kartáče



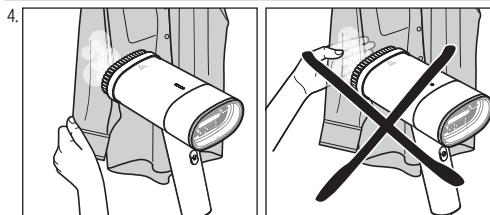
- Pokud jste po zahřátí zapnuli parní ráz pomocí tlačítka parního rázu , voda je čerpána do parního generátoru a vychází z trysek jako parní ráz. Pára vniká hluboko do tkaniny.
- Přístroj nejdříve vyzkoušejte na skrytém místě látky.
- U choulostivých materiálů, jako např. vlna, směs vlny, manšestr, samet a hedvábí, napařujte látku z větší vzdálenosti.

1. Naplňte nádržku vodou podle popisu v kapitole „Naplnění nádržky na vodu“.
2. Zavěste kus oděvu na ramínko. Kalhoty zavěste za konce nohavic.
3. Síťovou zástrčku zasuněte do zásuvky. Kontrolka svítí během zahřívání přístroje modře. Jakmile kontrolka zhasne, je dosažena provozní teplota.



POZOR na opaření

Při napařování také nepokládejte ruku pod textilie, abyste je podložili nebo napnuli.



Volnou rukou látku vypněte. Přístroj přiložte k pomáchanému místu a jemně přitlačte.



Stiskněte tlačítko parního rázu  až na doraz, dokud slyšitelně a citelně nezacvakne. Uvolněte tlačítko a počkejte, až začne vycházet pára.

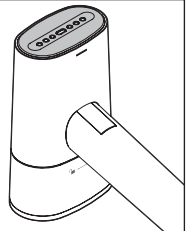
6. Pohybujte přístrojem po kusu oděvu shora dolů a žehlete jej pomocí vyhlazovací plochy.

➤ Pokud se nádržka na vodu meztím vyprázdnila, vypněte parní ráz a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, postavte přístroj vyhlazovací plochou nahoru a nechte jej vychladnout. Před připojením a znovu použitím přístroje nádržku na vodu nově doplňte.



Pokud je oblečení již dostatečně vyžehlené, stiskněte znovu tlačítko parního rázu , dokud se citelně neuvolní. Uvolněte tlačítko. Parní ráz je vypnutý.

8. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

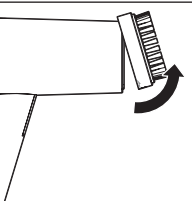
9.  Přístroj položte vyhlazovací plochou směrem nahoru a nechte jej vychladnout.

Čalounění, záclony a závěsy

Záclony a závěsy se ošetřují – stejně jako oblečení – zavěšené a není potřeba je sundávat. Ostatní textilie, jako například ubrusy, pověste přes tyč. Vždy nejdříve proveďte test na skrytém místě.

Žehlení s napařováním

Funkce žehlení s napařováním je vhodná pro všechny textilie, které jsou označeny 3 puntíky (•••).

1.  Odstraňte hlavici kartáče, pokud jste ji nasadili.

2. Položte textilii na žehlicí prkno. Napařovací kartáč lze používat ve vodorovné poloze.

3. Síťovou zástrčku zasuněte do zásuvky. Kontrolka svítí během zahřívání přístroje modře. Jakmile kontrolka zhasne, je dosažena provozní teplota.

4.  Stiskněte tlačítko parního rázu  až na doraz, dokud slyšitelně a citelně nezacvakne. Uvolněte tlačítko a počkejte, až začne vycházet pára.

5. Textilii vyžehlete, jako byste ji žehlili žehličkou.

➤ Pokud se nádržka na vodu meztím vyprázdnila, vypněte parní ráz a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, postavte přístroj napařovací destičkou nahoru a nechte jej vychladnout. Před připojením a znovu použitím přístroje nádržku na vodu nově doplňte.



Pokud je oblečení již dostatečně vyžehlené, stiskněte znovu tlačítko parního rázu , dokud se citelně neuvolní. Uvolněte tlačítko. Parní ráz je vypnutý.

7. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

8. Než vyprázdните nádobku na vodu a přístroj uklidíte, položte jej vyhlazovací plochou směrem nahoru a nechte jej vychladnout.

Po použití

Čištění

1. Vypněte parní ráz stisknutím tlačítka parního rázu  a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Přístroj položte vyhlazovací plochou směrem nahoru a nechte jej vychladnout.
3. Vyprázdňte nádržku na vodu.
4. Podle potřeby pravidelně otřete kryt hadříkem lehce navlhčeným vodou. Nepoužívejte silné chemikálie, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
5. Z hlavice kartáče odstraňte žmolky a jiné zbytky.

Skládování

POKYN – věcné škody

- Napařovací kartáč skladujte tak, aby neležel na štetinách hlavice kartáče.
- Abyste předešli poškození síťového kabelu, neovíjete kabel kolem přístroje.

➤ Napařovací kartáč skladujte pokud možno vyhlazovací plochou směrem nahoru, aby byl chráněn před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

Technické parametry

Model:	SB 1003
Číslo výrobku:	764326
Síťové napětí:	220-240 V ~, 50 Hz
Třída ochrany:	I
Výkon:	1000 W
Objem nádržky na vodu:	cca 170 ml
Provozní doba s jedním naplněním nádržky (MAX):	cca 10 minut
Množství páry:	14-20 g/min
Výrobce:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis Germany (Německo) info@jaxmotech.de

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.